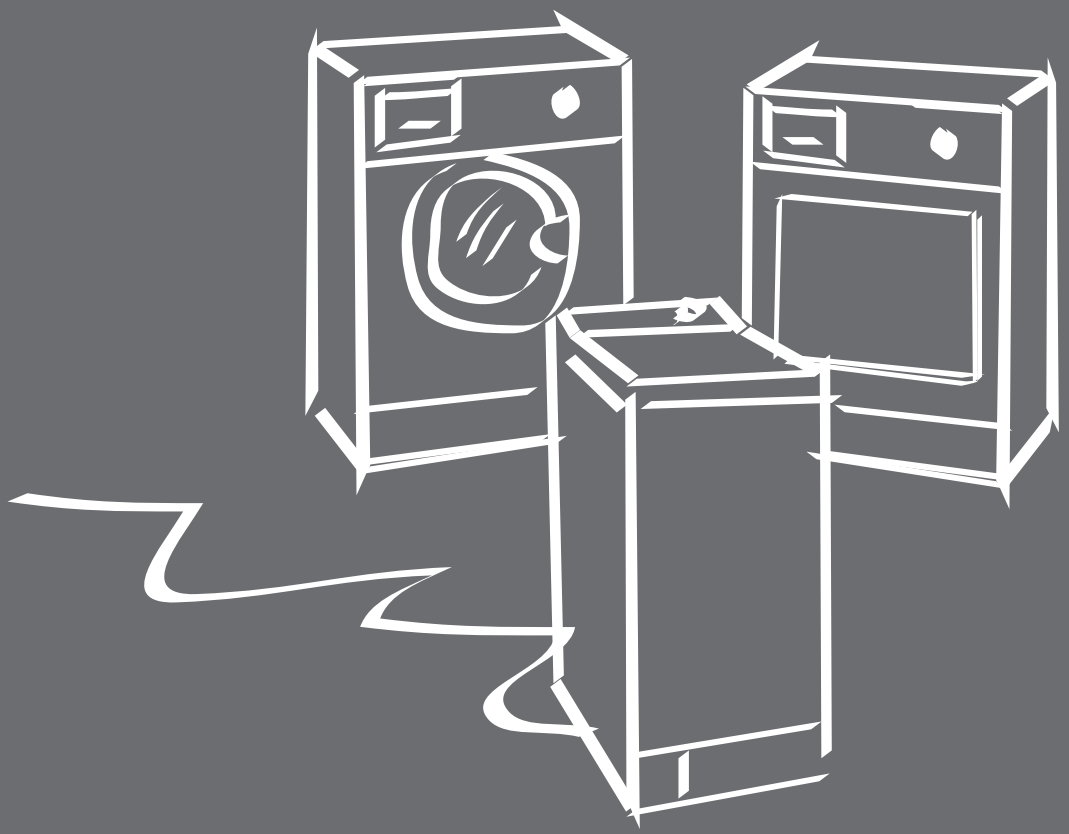
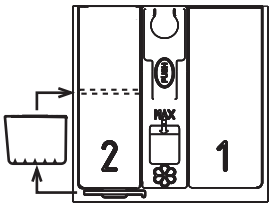


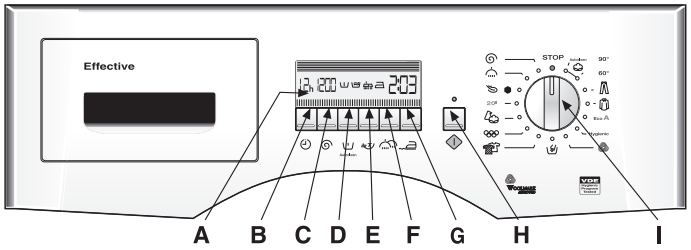
ARDO

made for you

QUICK REFERENCE PROGRAMMES

IT	ITALIANO	3-6
GB	ENGLISH	7-10
DE	DEUTSCH	11-14
FR	FRANÇAIS	15-18
ES	ESPAÑOL	19-22
PT	PORTUGUÊS	23-26
NL	NEDERLANDS	27-30
PL	POLSKI	31-34
CZ	ČESKY	35-38
SK	SLOVENSKY	39-42
HU	MAGYAR	43-46
LT	LIETUVIŠKA	47-50
SR	СРПСКИ	51-54
UA	УКРАЇНСЬКА	55-58
RO	ROMÂNA	59-62
RU	РУССКИЙ	63-66





Vaschetta detersivo:

1 Prelavaggio

❀ Ammorbidente

2 Lavaggio

Pannello comandi:

A Display LCD
B Pulsante partenza ritardata
C Pulsante centrifuga
D Pulsante prelavaggio/autoclean
E Pulsante turbo
F Pulsante skin care
G Pulsante easy iron
H Pulsante start
I Manopola selettore programmi

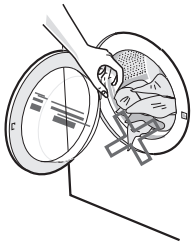
LAVARE IN MODO CORRETTO

Prima di mettere in funzione la lavabiancheria assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente come riportato nel libretto di istruzioni.

Utilizzo quotidiano

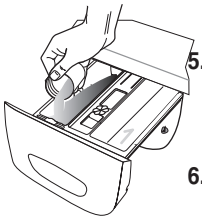
1. Prima di inserire i capi nella lavabiancheria vuotare le tasche da oggetti duri e appuntiti (chiodi, viti, monete, spille, sassi) che potrebbero danneggiare la macchina e gli indumenti.

2. Per migliorare le performance di lavaggio introdurre la biancheria distesa senza comprimerla evitando di sovraccaricare la macchina. Un carico intero di tessuti particolarmente assorbenti, ad esempio accappatoi ed asciugamani di spugna, può sbilanciare la macchina durante la fase di centrifuga. Il sistema automatico di bilanciamento del carico dispone il bucato nella maniera più omogenea possibile ed imposta l'ottimale velocità di centrifuga per ridurre al minimo l'eventuale presenza di vibrazioni.



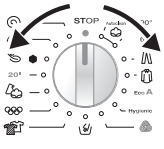
3. Chiudere l'oblò accertandosi che tra lo sportello e la guarnizione non rimangano chiusi degli indumenti.

4. Dosare la giusta quantità di detersivo nell'apposita vaschetta **2**. Inserire la paratia in dotazione nel caso in cui si utilizzino detersivi liquidi. Se si desidera attivare l'opzione prelavaggio aggiungere il detergente nella vaschetta **1**. Per l'ammorbidente adoperare la vaschetta contraddistinta dall'apposito simbolo ❀. Dopo aver versato il detergente richiudere delicatamente il cassetto.



5. Selezionare il programma di lavaggio adatto alla tipologia di tessuti tramite la manopola **I** seguendo le indicazioni riportate nella tabella programmi. Il display LCD visualizzerà la durata del programma scelto con il massimo carico. Il tempo residuo potrebbe variare nel corso del ciclo di lavaggio in funzione del carico inserito. La scritta end compare sul display a fine ciclo.

6. Premendo il tasto **C** è possibile impostare una velocità di centrifuga differente da quella proposta dal programma selezionato. Il tasto **B** consente di posticipare l'avvio del ciclo di lavaggio fino a un massimo di 16 ore. Entrambi i valori vengono visualizzati sul display LCD.



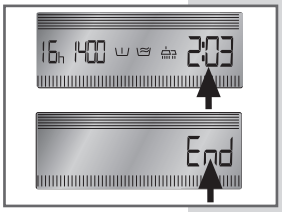
7. Tramite i pulsanti **D**, **E**, **F** e **G** è possibile selezionare le funzioni supplementari. Le opzioni scelte vengono visualizzate sul display LCD. La durata del ciclo di lavaggio varia in funzione delle opzioni attivate.

8. Premere il pulsante start **H** per avviare il ciclo di lavaggio. Sul display verrà visualizzata la durata del ciclo con carico massimo. Il sistema easy logic aggiornerà il tempo residuo durante il ciclo in base al reale carico inserito.

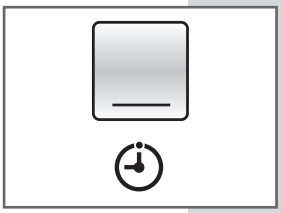
9. La fine del ciclo di lavaggio è segnalata sul display con la scritta end. Riportare la manopola **I** in posizione di stop ed aprire l'oblò per prelevare tutto il bucato.

10. In qualsiasi momento è possibile annullare il programma riportando la manopola **I** in posizione di stop.

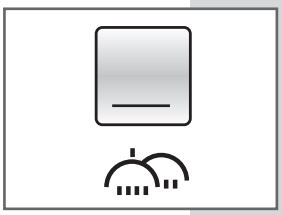
DISPLAY LCD: L'ampio display LCD garantisce un utilizzo veloce ed intuitivo della lavabiancheria. Sul display vengono visualizzate le opzioni di lavaggio attivate, l'eventuale partenza ritardata, la velocità di centrifuga selezionata e il tempo residuo alla fine del ciclo. La scritta end avverte dell'avvenuto sblocco dell'oblò.



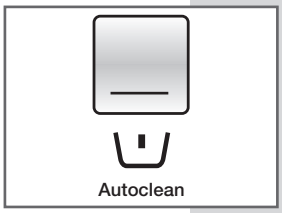
PARTENZA RITARDATA: Questa funzione permette di posticipare la partenza del ciclo di lavaggio fino ad un massimo di 16 ore. Premere ripetutamente il pulsante **B** fin quando sul display non verrà visualizzato il ritardo di partenza desiderato. L'icona **h** lampeggerà sul display fino all'avvio del ciclo di lavaggio.



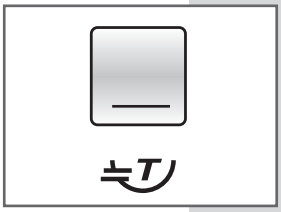
SKIN CARE: Premendo il pulsante **F** si attiva la funzione skin care, che effettua un risciacquo aggiuntivo. L'opzione è raccomandata per pelli particolarmente sensibili agli enzimi contenuti nei detergenti.



PRELAVAGGIO: Per effettuare il prelavaggio premere il pulsante **D** ed aggiungere il detersivo nell'apposita vaschetta **1**. La lavabiancheria effettua un prelavaggio a 40°C max. Il prelavaggio è indicato nel caso di indumenti sporchi di polvere, terra, sabbia o in presenza di macchie particolarmente resistenti. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.

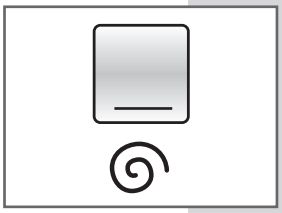


TURBO: Premere il pulsante **E** turbo per ridurre il tempo di lavaggio. I parametri di funzionamento vengono regolati automaticamente per garantire l'efficacia di lavaggio e per consentire un risparmio di tempo. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.



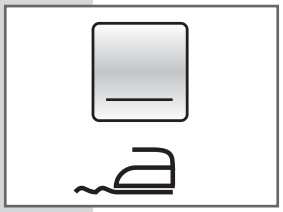
CENTRIFUGA REGOLABILE: Premendo il pulsante **C** la velocità di centrifuga può essere regolata in funzione del programma di lavaggio scelto e della tipologia di tessuti. Sul display LCD verrà mostrato il valore di velocità selezionato. Per escludere la centrifuga a fine ciclo selezionare il valore "**00**".

N.B.: La velocità massima di centrifuga varia in funzione del modello. La velocità abbinata ad ogni programma è quella consigliata.

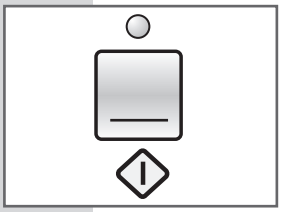


Controllo antisbilanciamento del carico in centrifuga:

Questa lavatrice è dotata di uno speciale sistema di controllo elettronico per il corretto bilanciamento del carico. Il sistema, prima di ogni centrifuga, fa in modo che i panni si dispongano nel cestello, nel modo più uniforme possibile. In caso di distribuzione irregolare della biancheria, per motivi di sicurezza, la velocità di centrifugazione finale verrà ridotta e in casi di alto sbilanciamento del carico, non verrà effettuata.



EASY IRON: Attivando l'opzione easy iron tramite il pulsante **G**, la lavabiancheria regola i parametri di lavaggio per diminuire la formazione di pieghe facilitando le operazioni di stiratura. La velocita di centrifuga viene impostata automaticamente a 500 giri/min.



START: Durante la fase di selezione dei programmi e delle opzioni di lavaggio il LED start resta spento. Per confermare le scelte ed avviare il ciclo di lavaggio premere il pulsante **H**. Il LED si accende.

AUTOCLEAN: Effettuare spesso lavaggi a basse temperature può favorire la formazione di muffe e cattivi odori all'interno della lavabiancheria. La funzione AUTOCLEAN pulisce a fondo la macchina con uno speciale ciclo a 90°C.

AUTOCLEAN suggerisce automaticamente, attraverso il lampeggio della sigla CLn sul display, di avviare il programma di pulizia dopo un determinato numero di lavaggi, se nel periodo considerato non sono stati eseguiti cicli ad alte temperature.

Togliere tutto il bucato all'interno del cestello, posizionare la manopola **I** sul simbolo **Autoclean**, premere il pulsante start **H** per avviare il ciclo.

E' possibile effettuare il programma AUTOCLEAN ogni qualvolta lo si desidera o quando le condizioni lo richiedono. Vuotare il cestello della lavabiancheria e richiudere l'oblò. Posizionare la manopola **I** sul simbolo **Autoclean**, tenere premuto il pulsante Autoclean finchè non comparirà sul display la sigla CLn. Premere **H** start per avviare il ciclo AUTOCLEAN.

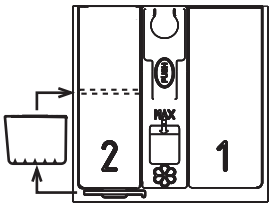
EASY LOGIC: Il sistema EASY LOGIC regola automaticamente il tempo di lavaggio, i consumi di acqua e di energia in base alla reale quantità di biancheria caricata nella macchina. La funzione 1/2 carico è superflua perchè il sistema EASY LOGIC imposta automaticamente i parametri di lavaggio.

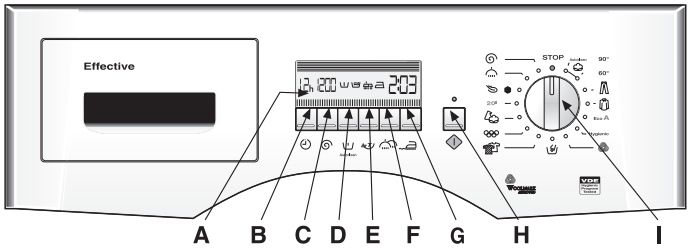
CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensioni	Larghezza (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Altezza (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profondità (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Centrifuga massima (giri/min)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Carico massimo (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Pressione dell'acqua		0.05 MPa - 1 MPa												
Collegamento elettrico		vedi Targhetta caratteristiche												

TABELLA PROGRAMMI

Programmi		Tipologia di bucato	Massima velocità di centrifuga (giri/min)	Carico massimo in funzione del modello e del programma scelto (kg)						Opzioni
Simbolo	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Bianchi in lino e cotone molto sporchi, con macchie anche di natura organica.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Bianchi e colorati resistenti in lino e cotone. Programma di riferimento in accordo con la norma EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Lo speciale programma jeans, effettua un lavaggio delicato a 40°C che si prende cura di tutte le fibre in denim e allo stesso tempo ne previene lo scolorimento rispettando i colori. I vestiti in tessuto denim delavé rimarranno sempre come nuovi.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Il programma shirts riduce il tempo dedicato alle operazioni di stiro. La temperatura, il livello dell'acqua, l'intensità di lavaggio e la velocità di centrifuga vengono regolate elettronicamente per diminuire la formazione di pieghe e facilitare la stiratura di bluse e camicie.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Lo speciale programma EcoA assicura i migliori risultati in classe A di efficacia di lavaggio, a soli 40°C, con il massimo risparmio di energia elettrica. Programma di riferimento per associazioni consumatori.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Il programma hygienic assicura la rimozione di germi e batteri presenti nella biancheria. Il programma è certificato dall'ente tedesco VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) e garantisce la massima igiene per i tessuti bianchi, colorati e fibre sintetiche.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Il programma lana è ideale per il lavaggio dei capi delicati che riportano in etichetta la dicitura "lavabile in lavatrice". Garantisce la cura dei colori e la consistenza originale degli indumenti nel tempo. Il programma è testato e certificato da Woolmark Company, società australiana che tramite rigorosi controlli e test assicura la qualità della pura lana vergine.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	I capi delicati richiedono una cura particolare e normalmente si lavano a mano. Lo specifico lavaggio a mano ti assicura la massima delicatezza nel trattamento degli indumenti.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Il programma coloured permette di lavare insieme capi di diverso colore; si possono lavare in tutta sicurezza biancheria chiara e scura senza correre alcun rischio di scolorimenti.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Il programma sport è pensato per gli indumenti sportivi e casual. Il ciclo di lavaggio a 40°C mantiene intatta la forma dei tessuti e l'elasticità delle moderne fibre sintetiche. Ideale per lavare velocemente capi che non necessitano di stiratura.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Lo speciale programma mix consente di lavare insieme tessuti di diversa natura (cotone, sintetici, misti) con un risultato perfetto.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Il ciclo di lavaggio express 20' è adatto per rinfrescare, in soli 20 minuti, la biancheria leggermente sporca. Express 20' ti permette di risparmiare tempo prezioso effettuando un ciclo di lavaggio a 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Il ciclo di lavaggio a freddo è adatto a tutti i tessuti delicati.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Il programma risciacqui è utile per risciacquare biancheria lavata a mano o rinfrescare indumenti riposti per lungo tempo.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	La velocità della centrifuga è regolabile per adattarsi a tutti i tipi di tessuti.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Detergent dispenser:
1 Prewash
Softener
2 Wash

Control panel:
A LCD display
B Delayed Start Button
C Spin button
D Prewash/Autoclean button
E Turbo button
F Skin Care Button
G Easy Iron Button
H Start button
I Programme selector knob

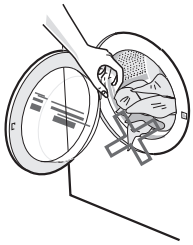
CORRECT WASHING PROCEDURE

Before using the washing machine, make sure that it has been installed correctly as reported in the instruction book.

Daily use

1. Before placing the washing in the washing machine, make sure that there are no hard pointed objects in the pockets (nails, screws, coins, pins, stones, etc.) as these can damage both the clothing and the applianace.

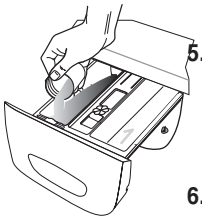
2. To improve the performance of the wash, place the washing loosely in the drum without compressing it. Do not overload the machine. A full load of particularly absorbent material such as bathrobes and towelling can unbalance the washing machine during the spin phase.



The automatic load-balancing system distributes the washing as evenly as possible and automatically sets the best spin speed to reduce vibrations to a minimum.

3. Close the door, making sure that no washing has become trapped between the door and the gasket.

4. Place the correct amount of detergent in the appropriate dispenser **2**. When using a liquid detergent, insert the partition supplied. If the Prewash function is required, add detergent to compartment **1**. Add softener to the compartment marked with the symbol . After adding the detergent, gently close the detergent drawer.



5. Use knob I to select a wash programme suitable for the type of fabric, following the instructions reported in the Programme Table. The LCD will display the duration of the selected programme and the maximum load. The remaining time may vary during the course of the wash programme in accordance with the load in the drum. At the end of the cycle, the word End will appear on the display.

6. The spin speed automatically selected by the programme can be changed by pressing button **C**. Button **B** is used to delay the start of the wash cycle by up to 16 hours. Both values appear on the LCD display.

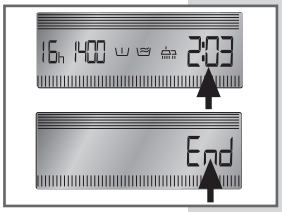
7. Buttons **D, E, F** and **G** are used to select the extra functions. The options selected appear on the LCD display. The duration of the wash cycle varies according to which options have been selected.

8. To start the wash cycle, press the Start button **H**. The LCD will display the duration of the cycle and the maximum load. The Easy Logic system updates the remaining cycle time in accordance with the actual load in the drum.

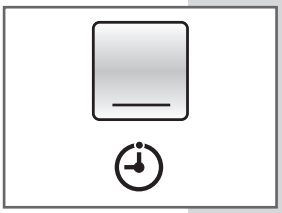
9. At the end of the wash cycle, the word End will appear on the display. Place knob **I** in the Stop position and open the door to remove the washing.

10. The washing machine can be reset at any time by placing knob I in the Stop position.

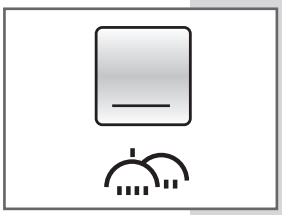
LCD DISPLAY: The large LCD display makes the washing machine intuitive and simple to use. The display shows the enabled wash functions, the Delayed Start if activated, the selected spin speed and the time remaining until the end of the cycle. The word End informs that the door has been unlocked.



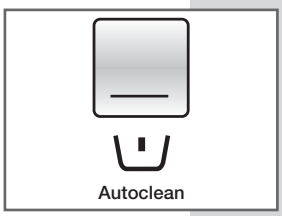
DELAYED START: This function allows the start of the wash cycle to be delayed by up to 16 hours. Press button **B** repeatedly until the required delay time appears on the display. Icon h will flash on the display until the wash cycle starts.



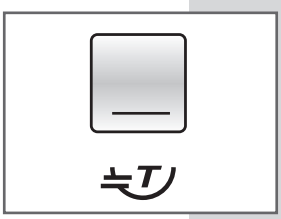
SKIN CARE: Pressing the button **F** activates the skin care function, which carries out an extra rinsing. The option is recommended for skins particularly sensitive to the enzymes contained in detergents.



PRE-WASH: To carry out a prewash, press button **D** and add detergent to the appropriate compartment **1**. The washing machine will carry out a prewash at 40°C max. A Prewash is recommended for items soiled with dust, soil, sand or with particularly resistant stains. See the Programme Table for further information.

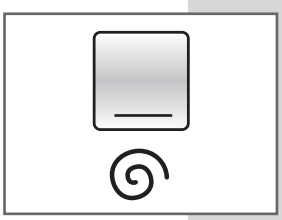


TURBO: To reduce the wash time, press the Turbo button (**E**). The operating parameters are automatically regulated to ensure an effective wash and to save time. See the Programme Table for further information.



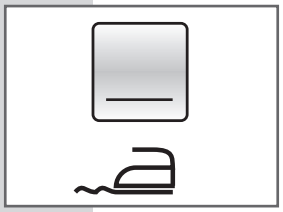
ADJUSTABLE SPIN: Button **C** can be pressed to change the spin speed in line with the wash programme selected and the type of fabrics. The selected spin speed will appear on the LCD display. To disable the end of cycle spin, select value **"00"**.

N.B.: The maximum spin speed varies according to the model. The spin speed selected by the programme is that recommended.

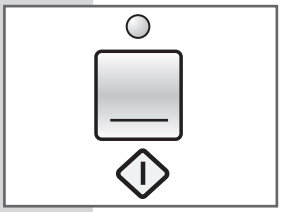


Load imbalance check during spinning:

This washing machine is fitted with a special electronic load balancing control system. Before each spin, the system makes sure that the clothes are distributed as uniformly as possible in the drum. If the washing is not distributed uniformly, the final spin speed is reduced for safety reasons, while if the load is drastically out of balance, the spin is not effected.



EASY IRON: Press button **G** to select the Easy Iron option. The washing machine will regulate the wash parameters to reduce the formation of creases and make ironing easier. The spin speed is set automatically at 500 rpm.



START: During the phase for selecting programs and washing options, the start LED stays off. To confirm the selections and start the wash cycle, press "Start" button **H**. The LED will light up.

AUTOCLEAN: Frequent washes at low temperatures can lead to the formation of mould and create bad smells inside the washing machine. The AUTOCLEAN function thoroughly cleans the washing machine by means of a special 90°C cycle.
AUTOCLEAN will automatically suggest starting the cleaning programme after a certain number of washes, if no hot washes have been carried out during this time. This it does by means of a flashing CLn on the display.
Remove all the washing from the drum, place knob **I** in position **Autoclean**, and press Start button **H** to start the cycle.
The AUTOCLEAN programme can be effected at any time or when circumstances require it. Remove the washing in the drum and close the door. Place knob **I** in position **Autoclean**, keeping button Autoclean pressed until CLn appears on the display. To start the AUTOCLEAN cycle, press the Start button **H**

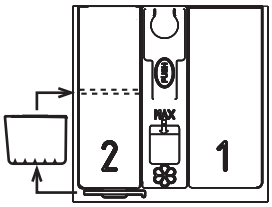
EASY LOGIC: The EASY LOGIC system automatically regulates the wash time and water and power consumption according to the actual amount of washing placed in the drum. The ½ load function is therefore redundant in that the EASY LOGIC system automatically sets the wash parameters.

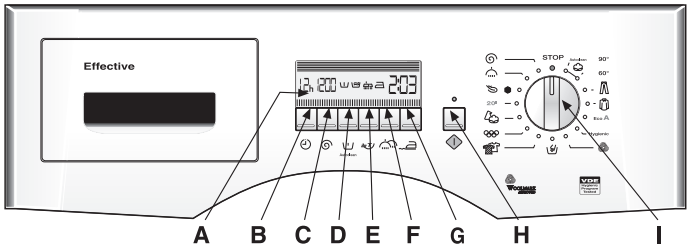
TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODEL: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensions	Width (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Height (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Depth (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Max. spin speed (rpm)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Max. load (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Water pressure		0.05 MPa - 1 MPa												
Electrical connection		see rating plate												

PROGRAMME TABLE

Programmes		Type of washing	Max. spin speed (rpm)	Maximum load depending on the model and the selected program						Options
Symbol	Temperature			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Heavily soiled white linen and cotton fabrics with organic stains.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Resistant white and coloured fabrics in linen and cotton. Reference programme according to standard EN 60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	The special Jeans programme carries out a delicate wash at 40°C, which looks after the Denim fibres and at the same time prevents discolouring. Clothing in faded Denim fabrics will remain as-new.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	The Shirts programme reduces the ironing times. The temperature, water level, wash intensity and spin speed are electronically regulated to reduce creasing and make blouse and shirt ironing easier.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	The special EcoA programme guarantees the best possible results of a Class A wash efficiency at only 40°C, with maximum energy saving. Reference programme for Consumer Associations.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	The Hygienic programme will remove germs and bacteria from the washing. The programme has been certified by the German VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) and guarantees maximum hygiene for whites, colourеds and synthetic fibres.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	The Wool programme is ideal for washing particularly delicate items labelled as being "machine washable". The programme looks after the colours and retains the original texture of the items over time. The programme has been tested and certified by the Woolmark Company, an Australian company that guarantees the quality of pure virgin wool through rigorous controls and tests.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Delicate items require extra care and are normally washed by hand. The Hand Wash function treats the wash items with utmost delicacy.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	The Coloured programme allows mixed light and dark colours to be safely washed without any risk of discolouring.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	The Sport programme has been designed for sports and casual wear. The 40°C wash cycle keeps the form of the fabrics and the elasticity of modern synthetic fibres intact. Ideal for quickly washing clothes that do not need ironing.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	The special Mix programme allows different fabrics (cotton, synthetics, mixed) to be washed together with perfect results.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	The Express Wash 20' programme is suitable for refreshing lightly soiled items in only 20 minutes. Express 20' means saving precious time by performing a wash cycle at 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	The Cold wash cycle is suitable for all types of delicate fabrics.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	The Rinse programme is useful for rinsing hand-washed items or for refreshing items that have not been used for a long time.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	The spin speed can be regulated for all types of fabrics.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Waschmittelfach:
1 Vorwäsche
❀ Weichspüler
2 Hauptwäsche

Bedienfeld:
A LCD Display
B Taste für Startverzögerung
C Schleuder-Taste
D Taste für Vorwäsche/Autoclean
E Turbo-Taste
F Taste Skin Care
G Taste Easy Iron
H Start-Taste
I Programmwähler

RICHTIGES WASCHEN

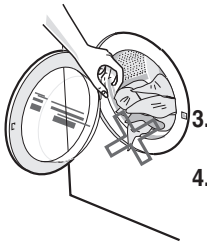
Vor Inbetriebsetzung der Waschmaschine muss sichergestellt werden, dass die Installation korrekt und entsprechend der Gebrauchsanweisung erfolgt ist.

Täglicher Gebrauch

1. Vor dem Einfüllen in die Waschmaschine die Taschen der Kleidungsstücke leeren, weil harte und spitze Gegenstände (Nägel, Schrauben, Münzen, Nadeln, Steine) die Maschine und die Wäsche beschädigen könnten.

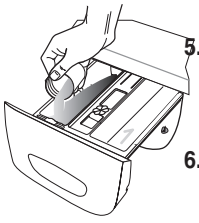
2. Für beste Waschergebnisse die Wäsche locker in die Trommel einlegen, und die Maschine auf keinen Fall überladen. Bei nur aus stark absorbierenden Stoffen, wie Bademäntel und Handtücher aus Frottee, bestehender Füllung, kann während des Schleuderns in der Maschine eine Unwucht entstehen.

Das automatische Ausgleichssystem der Füllung verteilt die Wäsche so gleichmäßig wie möglich und stellt die optimale Schleuderdrehzahl ein, so dass eventuelle Vibrationen weitgehend vermindert werden.



3. Das Einfüllfenster schließen und dabei darauf achten, dass zwischen Fenster und Dichtung keine Wäschestücke eingeklemmt sind.

4. Eine angemessene Menge Waschmittel in das Einspülfach **2** einfüllen. Soll Flüssigwaschmittel verwendet werden, muss die mitgelieferte Trennwand eingesetzt werden. Soll Vorgewaschen werden, muss Waschmittel in das Einspülfach **1** eingefüllt werden. Der Weichspüler kommt in das Fach mit dem Symbol ❀ . Nach dem Einfüllen des Waschmittels das Fach vorsichtig schließen.



5. Auf Grundlage der Anweisungen der Programm-Tabelle mit dem Programmwähler **I** das für die jeweilige Wäsche geeignete Waschprogramm selektieren. Am LCD Display erscheint die Dauer des Programms bei maximaler Füllung. Die Restzeit kann je nach Füllung während des Waschgangs variieren. Am Ende des Waschgangs erscheint am Display die Aufschrift End.

6. Mit der Taste **C** kann eine andere Schleuderdrehzahl eingestellt werden, als die vom selektierten Programm vorgeschlagene. Mit der Taste **B** kann der Start des Waschgangs um bis zu 16 Stunden verzögert werden. Beide Werte werden am LCD Display angezeigt.

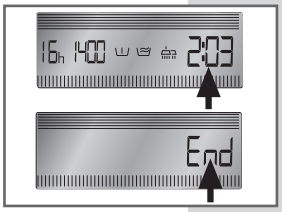
7. Mit den Tasten **D, E, F** und **G** können zusätzliche Funktionen selektiert werden. Die gewählten Optionen werden am LCD Display angezeigt. Die Dauer des Waschgangs variiert je nach den aktivierten Optionen.

8. Die Start-Taste **H** drücken, um den Waschgang anlaufen zu lassen. Am Display wird die Dauer des Waschgangs bei maximaler Füllung angezeigt. Das System Easy Logic aktualisiert die Restzeit während des Waschgangs je nach der realen Trommelfüllung.

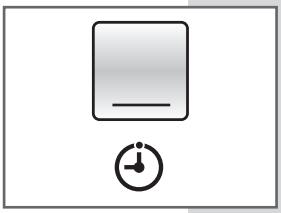
9. Das Ende des Waschgangs wird am Display mit der Aufschrift End abgezeigt, während die LED. Den Programmwähler **I** auf Stopp stellen, das Einfüllfenster öffnen und die Wäsche herausnehmen.

10. Die Waschmaschine kann zu jedem Zeitpunkt zurückgesetzt werden, indem der Programmwähler **I** auf Stopp gestellt wird.

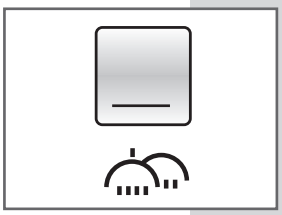
LCD DISPLAY: Das große LCD Display gewährleistet den problemlosen, intuitiven Gebrauch der Waschmaschine. Am Display werden die aktivierten Waschgang-Optionen, der eventuelle verzögerte Start, die gewählte Schleuderdrehzahl und die Restzeit bis zum Ende des Waschgangs angezeigt. Die Aufschrift End erinnert daran, dass das Einfüllfenster entriegelt ist.



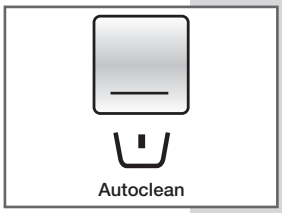
STARTVERZÖGERUNG: Mit dieser Taste kann der Start des Waschgangs um bis maximal 16 Stunden verzögert werden. Die Taste **B** mehrmals drücken, bis am Display die gewünschte Verzögerungszeit sichtbar wird. Das Symbol h blinkt am Display, bis der Waschgang angelaufen ist.



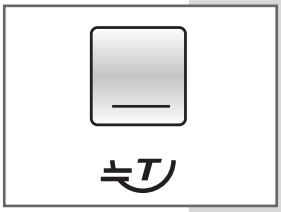
SKIN CARE: Durch Drücken der Taste **F** wird die Funktion Skin Care aktiviert, bei der ein zusätzlicher Spülgang ausgeführt wird. bei der ein zusätzlicher Spülgang ausgeführt wird. Diese Option empfiehlt sich für Personen deren Haut besonders gegen die in Waschmitteln enthaltenen Enzyme empfindlich ist.



VORWÄSCHE: Für die Vorwäsche die Taste **D** drücken und Waschmittel in das Einspülfach **1** füllen. Die Waschmaschine führt eine Vorwäsche bei max. 40°C durch. Die Vorwäsche empfiehlt sich bei stark mit Staub, Erde, Sand verschmutzter oder fleckiger Wäsche. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.

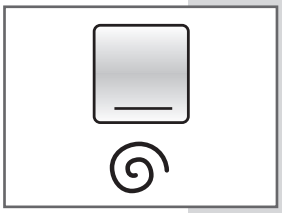


TURBO: Die Taste für TURBO **E** drücken, um die Dauer des Waschgangs abzukürzen. Damit die Waschwirkung gewährleistet und Zeit eingespart wird, werden die Betriebsparameter automatisch reguliert. Für weitere Informationen siehe Programm-Tabelle.



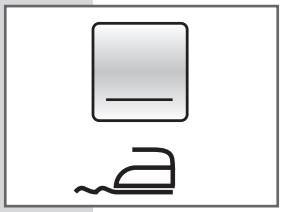
EINGABE DER SCHLEUDERDREHZAHL: Mit der Taste **C** kann die Schleuderdrehzahl je nach gewähltem Waschprogramm und Art der Wäsche reguliert werden. Am LCD Display wird die gewählte Drehzahl angezeigt. Um das Schleudern am Ende eines Waschgangs auszuschließen, den Wert "**00**" selektieren.

NB: Die maximale Schleuderdrehzahl hängt vom Modell ab. Die den einzelnen Programmen zugeordnete Schleuderdrehzahl ist der empfohlene Wert.

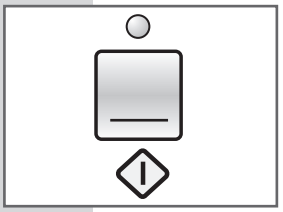


Unwuchtkontrollsystem der Schleuderfüllung:

Diese Waschmaschine ist mit einem speziellen elektronischen Kontrollsystem ausgestattet, welches die Wäsche optimal in der Trommel verteilt. Dieses System sorgt vor jedem Schleudergang dafür, dass die Wäsche so gleichmäßig wie möglich in der Trommel verteilt wird. Falls die Wäsche unregelmäßig verteilt ist, wird die Geschwindigkeit des letzten Schleudergangs aus Sicherheitsgründen vermindert, und bei starker Unwucht ganz ausgelassen.



EASY IRON: Mit der Taste **G** wird die Option Easy Iron aktiviert, welche die Betriebsparameter der Waschmaschine so reguliert, dass die Wäsche weniger zerknittert und so das Bügeln erleichtert wird. Die Schleuderdrehzahl wird automatisch auf 500 U/min eingestellt.



START: Während der Auswahl der Programme und der Waschoptionen bleibt die LED ausgeschaltet. Um die Programmierung zu bestätigen und den Waschgang zu starten, die Taste H drücken. Die LED schaltet sich ein.

AUTOCLEAN: Häufiges Waschen bei niedrigen Temperaturen kann die Entstehung von Schimmelpilzen und schlechten Gerüchen im Innern der Waschmaschine begünstigen. Mit der Funktion AUTOCLEAN wird die Maschine mit einem Sonderzyklus bei 90°C gründlich saniert.

AUTOCLEAN suggeriert mittels Blinken des Kennzeichens CLn am Display automatisch, dass nach einer bestimmten Zahl von Waschvorgängen bei niedrigen Temperaturen das Reinigungsprogramm durchgeführt werden muss.

Die Trommel vollkommen entleeren, den Programmwähler **I** auf das Symbol **Autoclean**, stellen und die Taste für Start **H** drücken, um den Waschgang zu starten.

Das Programm AUTOCLEAN kann jederzeit oder wenn die Umstände es erfordern, ausgeführt werden. Die Wäsche aus der Trommel nehmen und das Einfüllfenster wieder verschließen. Den Programmwähler **I** auf das Symbol **Autoclean**, stellen und die Taste Autoclean fgedrückt halten, bis am Display das Kennzeichen CLn erscheint. Die Taste für Start **H** drücken, um den Waschgang AUTOCLEAN anlaufen zu lassen.

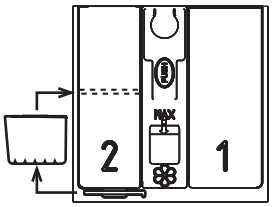
EASY LOGIC: Das System EASY LOGIC passt die Waschdauer, sowie den Wasser- und Stromverbrauch automatisch der jeweils in die Maschine eingefüllten Wäschemenge an. Die Funktion Halbe Füllung ist hier überflüssig, weil das System EASY LOGIC die Betriebsparameter automatisch einstellt.

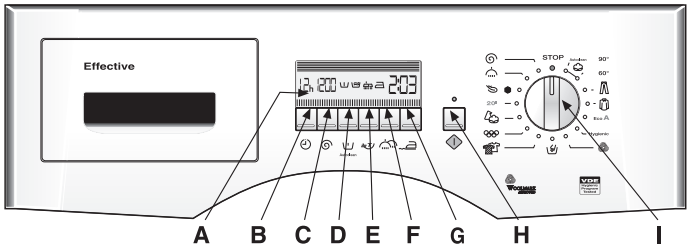
TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

MODELL →	FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Abmessungen Breite (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
Abmessungen Höhe (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Abmessungen Tiefe (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Max. Füllung (kg)	9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Wasserdruck	0.05 MPa - 1 MPa												
Elektroanschluss	siehe Typenschild												

PROGRAMMTABELLE

Programme		Wäschetyp	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Maximale Ladung im Verhältnis zum Modell und dem gewähltem Programm						Optionen
Symbol	Temperatur			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Stark verschmutzte Weißwäsche aus Leinen und Baumwolle, auch mit organischen Flecken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Strapazierfähige Weiß- und Buntwäsche aus Leinen und Baumwolle. Bezugsprogramm in Übereinstimmung mit der Norm EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Das Spezialprogramm für Jeans ist ein Schongang bei 40°C, der Denimstoffe pfleglich behandelt, Verwaschen vermeidet und die Farben erhält. Kleidungsstücke aus Denim Delavé bleiben immer wie neu.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Das Programm für Shirts erleichtert das Bügeln. Die Waschtemperatur, der Wasserstand, die Waschintensität und die Schleuderdrehzahl werden elektronisch reguliert, um dem Entstehen von Knitterfalten entgegenzuwirken und so das Bügeln von Blusen und Hemden zu erleichtern.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Das Sonderprogramm EcoA gewährleistet beste Ergebnisse in der Waschwirkungsklasse A bei nur 40°C, was maximale Energieeinsparung bietet. Bezugsprogramm für die Verbraucherverbände.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Das Programm Hygienic beseitigt zuverlässig in der Wäsche enthaltene Keime und Bakterien. Das Programm ist vom VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) zertifiziert und garantiert für die maximale Hygiene von Weißwäsche, Buntwäsche und synthetischen Wäschestücken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Das Wollprogramm ist ideal zum Waschen empfindlicher Kleidungsstücke mit dem Pflegeetikett "Maschinenwaschbar". Es gewährleistet die schonende Behandlung der Farben und die lange Wahrung der ursprünglichen Beschaffenheit der Kleidungsstücke. Das Programm ist getestet und zertifiziert von der australischen Woolmark Company, welche mit rigorosen Kontrollen und Tests die Qualität reiner Schurwolle gewährleistet.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Empfindliche Wäschestücke müssen besonders schonend behandelt werden und werden normalerweise von Hand gewaschen. Die spezifische Handwäsche gewährleistet die schonende Behandlung der Wäsche.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Das Programm Coloured ermöglicht das gemeinsame Waschen von verschieden farbigen Wäschestücken; helle und dunkle Teile können unter voller Sicherheit zusammen gewaschen werden, ohne Verfärbungen zu riskieren.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Das Programm Sport ist speziell für Sport- und Freizeitkleidung bestimmt. Der 40°C Waschgang erhält die Form der Stoffe und die Elastizität synthetischer Fasern. Ideal für die schnelle Wäsche von bügelfreien Wäschestücken.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Mit dem speziellen Programm Mix können Stoffe verschiedener Art (Baumwolle, Synthetikgewebe, Mischgewebe) problemlos zusammen gewaschen werden.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Der Waschgang Express 20' eignet sich zum schnellen Auffrischen von leicht verschmutzter Wäsche in nur 20 Minuten. Express 20' wäscht bei 35°C und hilft kostbare Zeit einzusparen.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Der Kaltwaschgang ist für alle empfindlichen Gewebe geeignet.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Das Spülprogramm ist nützlich zum Spülen von Handwäsche oder zum Auffrischen von längere Zeit nicht benutzten Wäschestücken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Die Schleuderdrehzahl ist verstellbar und kann allen Gewebearten angepasst werden.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Bac à lessive :
1 Prélavage
Assouplissant
2 Lavage

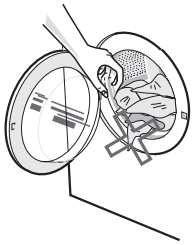
Tableau des commandes
A Afficheur à cristaux liquides
B Touche Départ différé
C Touche Essorage
D Touche Prélavage/Autonettoyage
C Touche Turbo
F Touche Peaux sensibles
G Touche Repassage facile
H Touche Départ
I Manette de sélection des programmes

LAVER CORRECTEMENT

Avant de mettre la machine à laver en marche, s'assurer que l'installation a été correctement réalisée, conformément au manuel d'instructions.

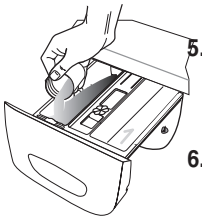
Utilisation quotidienne

1. Avant de placer le linge dans la machine à laver, retirer des poches les objets durs et pointus (clous, vis, pièces de monnaie, épingles, cailloux) qui pourraient endommager la machine et les vêtements ;



2. Pour améliorer les performances de lavage, introduire le linge déplié sans le tasser en évitant de surcharger la machine. Une charge entière de tissus particulièrement absorbants, par exemple des peignoirs et des serviettes éponge, peut déséquilibrer la machine durant la phase d'essorage.
Le système automatique d'équilibrage de la charge répartit le linge de manière optimale et programme la vitesse d'essorage la plus adéquate afin de réduire au minimum les éventuelles vibrations ;

3. Fermer le hublot en s'assurant qu'il n'y a pas de linge coincé entre la porte et le joint ;



4. Doser la quantité correcte de lessive et la verser dans le bac **2**. Positionner la cloison fournie si l'on utilise des lessives liquides. Si l'on souhaite activer l'option de prélavage, ajouter de la lessive dans le bac **1**. Pour l'assouplissant, utiliser le bac avec le symbole Après avoir versé la lessive, refermer délicatement le tiroir ;

5. Sélectionner le programme de lavage adapté au type de tissus avec la manette **I** en suivant les indications fournies dans le tableau des programmes. L'afficheur ACL affiche la durée du programme sélectionné avec une charge maximale. Le temps restant peut varier au cours du cycle de lavage en fonction de la charge placée dans la machine. Le mot « End » s'affiche à la fin du cycle.

6. Appuyer sur la touche **C** pour régler une vitesse d'essorage différente de celle qui est proposée par le programme sélectionné. La touche **B** permet de différer le démarrage du cycle de lavage jusqu'à 16 heures maximum. Les deux valeurs apparaissent sur l'afficheur ACL.

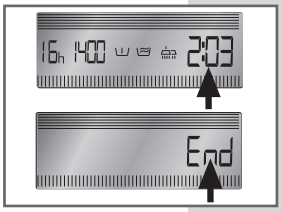
7. Il est possible, à l'aide des touches **D, E, F** et **G**, de sélectionner les fonctions supplémentaires. Les options choisies sont affichées. La durée du cycle de lavage varie en fonction des options activées ;

8. Presser la touche Départ **H** pour faire démarrer le cycle de lavage. La durée du cycle avec charge maximale apparaît sur l'afficheur. Le système « Easy Logic » ajuste le temps restant durant le cycle en fonction de la charge réellement placée dans la machine ;

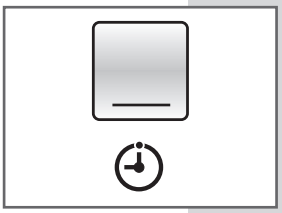
9. La fin du cycle de lavage est signalée sur l'afficheur par le mot « End ».
Remettre la manette **I** sur Arrêt et ouvrir le hublot pour récupérer tout le linge ;

10. Il est possible, à tout moment, de réinitialiser la machine à laver en repositionnant la manette sur Arrêt.

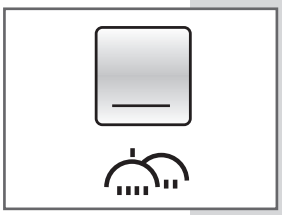
AFFICHEUR ACL : le large afficheur à cristaux liquides garantit une utilisation rapide et intuitive de la machine à laver. L'afficheur permet de visualiser les options de lavage activées, l'éventuel départ différé, la vitesse d'essorage sélectionnée et le temps restant avant la fin du cycle. Le mot « End » signale le déblocage du hublot.



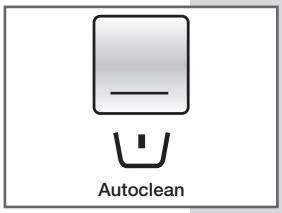
DÉPART DIFFÉRÉ : cette fonction permet de différer le démarrage du cycle de lavage jusqu'à 16 heures maximum. Appuyer plusieurs fois sur la touche **B** jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'afficheur le délai voulu avant le départ. L'icône **h** clignotera sur l'afficheur jusqu'au démarrage du cycle de lavage.



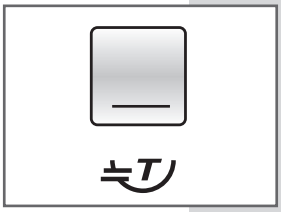
SKIN CARE: En appuyant sur le bouton **F** vous sélectionnez la fonction «skin care» qui effectue un rinçage supplémentaire. Cette option est recommandée pour les peaux particulièrement sensibles aux enzymes contenus dans les lessives.



PRÉLAVAGE : pour effectuer un prélavage, presser la touche **D** et ajouter de la lessive dans le bac 1 prévu à cet effet. La machine à laver effectue un prélavage à 40 °C max. Le prélavage est conseillé en cas de vêtements poussiéreux, avec de la terre ou du sable ou qui présentent des taches particulièrement résistantes. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.

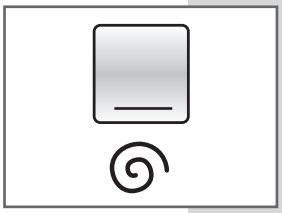


TURBO : presser la touche Turbo **E** pour réduire la durée du lavage. Les paramètres de fonctionnement sont automatiquement réglés de manière à garantir un lavage efficace tout en réduisant sa durée. Consulter le tableau des programmes pour plus d'informations.



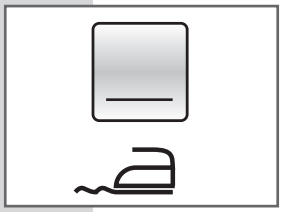
ESSORAGE RÉGLABLE : appuyer sur la touche **C** pour régler la vitesse d'essorage en fonction du programme de lavage choisi et du type de tissus. La vitesse sélectionnée apparaît sur l'afficheur ACL. Pour exclure l'essorage à la fin du cycle, sélectionner la valeur « **00** ».

N.B. : la vitesse d'essorage maximale varie en fonction du modèle. La vitesse associée à chaque programme est la vitesse conseillée.

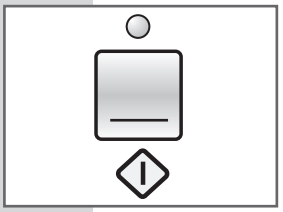


Contrôle de l'équilibrage de la charge à essorer:

Cette machine à laver est équipée d'un système spécial de contrôle électronique de l'équilibre de la charge. Avant chaque essorage, le système dispose le linge dans le tambour de la façon la plus uniforme possible. En cas de distribution irrégulière du linge, la vitesse de l'essorage final sera réduite pour des raisons de sécurité et en cas de charge très déséquilibrée, l'essorage ne sera pas effectué.



REPASSAGE FACILE : quand l'option Repassage facile est sélectionnée, au moyen de la touche **G**, la machine à laver règle les paramètres de lavage de manière à diminuer la formation de plis et donc à faciliter les opérations de repassage. La vitesse d'essorage est automatiquement réglée sur 500 tours/min.



DÉPART : Pendant la phase de sélection des programmes et des options de lavage la DEL start reste éteinte. Pour confirmer les choix et faire démarrer le cycle de lavage, presser la touche **H**. La DEL s'allume.

AUTONETTOYAGE : en cas de lavages fréquents à basse température, de la moisissure et des mauvaises odeurs peuvent se former à l'intérieur de la machine à laver. La fonction AUTONETTOYAGE nettoie la machine à fond avec un cycle spécial à 90 °C.
AUTONETTOYAGE suggère automatiquement, par le clignotement du sigl CLn sur l'afficheur, de lancer le programme de nettoyage au bout d'un certain nombre de lavages si aucun cycle à haute température n'a été effectué durant la période correspondante.
Retirer tout le linge présent dans le tambour, positionner la manette **I** sur le symbole **Autoclean**, puis presser la touche Départ **H** pour faire démarrer le cycle.
Il est possible d'effectuer le programme AUTONETTOYAGE chaque fois qu'on le souhaite ou quand les conditions le requièrent. Vider le tambour du linge et refermer le hublot. Positionner la manette **I** sur le symbole **Autoclean**, puis presser la touche Autoclean fjusqu'à ce que le sigle CLn apparaisse sur l'afficheur. Presser la touche Départ **H** pour lancer le cycle AUTONETTOYAGE.

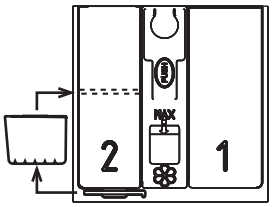
EASY LOGIC: le système EASY LOGIC règle automatiquement la durée du lavage et la consommation d'eau et d'électricité en fonction de la quantité effective de linge placé dans la machine. La fonction ½ charge est ainsi superflue car le système EASY LOGIC ajuste automatiquement les paramètres de lavage.

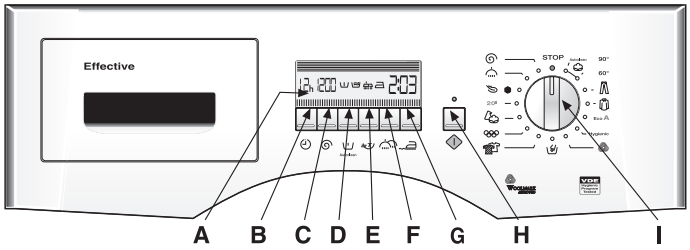
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensions	Largeur (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Hauteur (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profondeur (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Essorage maximum (tours/min)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Charge max. (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Pression de l'eau		0.05 MPa - 1 MPa												
Branchement électrique		voir la plaquette des caractéristiques												

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programmes		Type de linge	Vitesse d'essorage maximum (tours/min)	Charge maximale en fonction du modèle et du programme choisi						Options
Symbole	Temperature			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tissus blancs en lin et coton très sales, avec des taches, y compris de nature organique	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Tissus blancs et couleurs résistants en lin et coton. Programme de référence en conformité avec la norme EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Le programme spécial « Jeans » effectue un lavage délicat à 40 °C qui prend soin de toutes les fibres en denim et évite la décoloration en respectant les couleurs. Les vêtements en tissu denim délavé restent toujours comme neufs.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Le programme « Chemises » réduit les temps de repassage. La température, le niveau de l'eau, l'intensité du lavage et la vitesse d'essorage sont réglés électroniquement de manière à réduire la formation de plis et à faciliter le repassage des chemisiers et des chemises.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Le programme spécial EcoA garantit les meilleurs résultats en classe A d'efficacité de lavage, à seulement 40 °C, pour une économie d'énergie électrique maximale. Programme de référence pour les associations de consommateurs.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Le programme Hygienic garantit l'élimination des germes et bactéries présents dans le linge. Le programme est certifié par l'organisme allemand VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) et garantit une hygiène maximale pour les tissus blancs et couleurs et les fibres synthétiques.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Le programme Laine est particulièrement indiqué pour le lavage des vêtements délicats dont l'étiquette mentionne « lavable en machine ». Il n'altère ni les couleurs ni la texture d'origine des vêtements dans le temps. Le programme est testé et certifié par « Woolmark Company », une société australienne qui, après des contrôles et des tests rigoureux, garantit la qualité de la pure laine vierge.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Les vêtements délicats nécessitent un soin particulier et sont normalement lavés à la main. Le Lavage à la main spécifique vous garantit la plus grande délicatesse dans le traitement de ce type de linge.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Le programme Coloured permet de laver ensemble des vêtements de différentes couleurs ; il est possible de laver en toute sécurité du linge clair et du linge de couleur sans risque de décolorations.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Le programme Sport est conçu pour les vêtements de sport et de détente. Avec le cycle de lavage à 40 °C, la forme des tissus et l'élasticité des fibres synthétiques modernes restent intactes. Idéal pour laver rapidement des vêtements qui n'ont pas besoin d'être repassés.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Le programme spécial Mix permet de laver ensemble différents types de tissus (coton, synthétiques, mixtes) avec un résultat parfait.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Le cycle de lavage Express 20' permet de rafraîchir, en 20 minutes seulement, le linge peu sale. Express 20' vous permet de gagner un temps précieux en effectuant un cycle de lavage à 35 °C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Le cycle de lavage à froid est adapté à tous les types de tissus délicats.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Le programme Rinçages est utile pour rincer du linge lavé à la main ou pour rafraîchir des vêtements qui sont restés enfermés pendant de longues périodes.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	La vitesse d'essorage réglable est adaptée à tous les types de tissus.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Cubeta detergente:
1 Prelavado
❀ Suavizante
2 Lavado

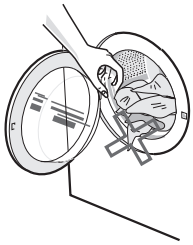
Tablero de mandos:
A Display LCD
B Pulsador de partida retrasada
C Pulsador Centrífuga
A Pulsador Prelavado/Autoclean
E Pulsador Turbo
F Pulsador Skin Care
G Pulsador Easy Iron
H Pulsador Start
I Perilla Selector Programas

LAVAR DE MODO CORRECTO

Antes de poner en función la lavadora asegurarse que la instalación haya sido ejecutada correctamente como se indica en el manual de instrucciones.

Uso diario

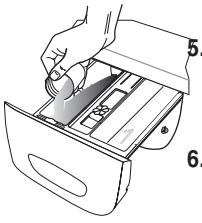
1. Antes de introducir las prendas en la lavadora vaciar los bolsillos, extrayendo los objetos duros y puntiagudos (clavos, tornillos, monedas, broches, piedras) que podrían dañar la máquina y las prendas de ropa.



2. Para mejorar las performances de lavado introducir la ropa extendida sin comprimirla evitando sobrecargar la máquina. Una carga completa de tejidos particularmente absorbentes, por ejemplo albornoces y toallas de esponja, puede desequilibrar la máquina durante la fase de centrífuga.

El sistema automático de Equilibrio de la carga dispone la ropa de la manera más homogénea posible e implementa la velocidad ideal de centrífuga para reducir al mínimo la eventual presencia de vibraciones.

3. Cerrar la puerta con vidrio controlando que entre la puerta y la guarnición no quede ropa atascada.



4. Dosificar la cantidad justa de detergente colocándola en la cubeta específica **2**. Introducir el tabique en dotación en el caso se usen detergentes líquidos. Si se desea activar la opción prelavado añadir el detergente en la cubeta **1**. Para el suavizante emplear la cubeta marcada con el símbolo específico ❀ Después de haber vaciado el detergente cerrar delicadamente la gaveta.

5. Seleccionar el programa de lavado adecuado al tipo de tejido mediante la perilla I siguiendo las indicaciones detalladas en la Tabla de programas. El display LCD visualizará la duración del programa seleccionado con la máxima carga. El tiempo residual puede variar en el curso del ciclo de lavado según la carga introducida. La leyenda END, aparece en el display al final del ciclo.

6. Presionando la tecla **C** es posible implementar una velocidad de centrífuga diferente a aquélla propuesta por el programa seleccionado. La tecla B permite retrasar la partida del ciclo de lavado hasta un máximo de 16 horas. Ambos valores son visualizados en el display LCD.

7. Mediante los pulsadores **D, E, F** y **G** es posible seleccionar las funciones suplementarias. Las opciones seleccionadas son visualizadas en el display LCD. La duración del ciclo de lavado varía en función de las opciones activadas.

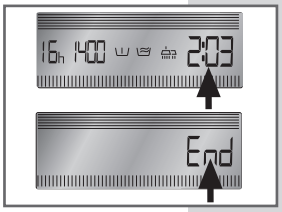
8. Presionar el pulsador Start **H** para poner en marcha el ciclo de lavado. En el display se visualizará la duración del ciclo con carga máxima. El sistema Easy Logic actualizará el tiempo residual durante el ciclo según la carga introducida.

9. El final del ciclo es señalado en el display con la leyenda End. Colocar la perilla **I** en posición de Stop y abrir la puerta con vidrio para extraer toda la ropa.

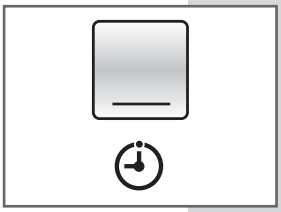
10. En cualquier momento es posible hacer el reset de la lavadora colocando la perilla **I** en posición de Stop.

TABLERO DE MANDOS

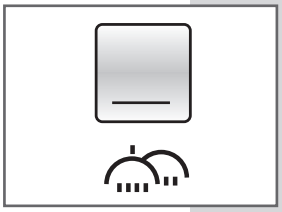
DISPLAY LCD: El amplio display LCD garantiza un uso veloz e intuitivo de la lavadora. En el display se visualizan las opciones de lavado activadas, la eventual partida retrasada, la velocidad de centrífuga seleccionada y el tiempo residual al final del ciclo. La leyenda End advierte el desbloqueo de la puerta con vidrio.



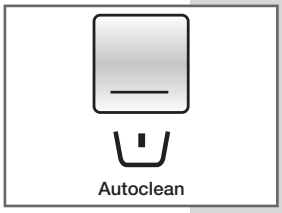
PARTIDA RETRASADA: Esta función permite retrasar la partida del ciclo de lavado hasta un máximo de 16 horas. Presionar repetidamente el pulsador **B** hasta que en el display se visualiza el retraso de partida deseado. El icono h parpadea en el display hasta la puesta en marcha del ciclo de lavado.



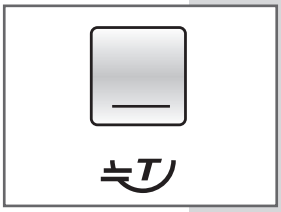
SKIN CARE: Al presionar el pulsador **F** se activa la función skin care, que realiza un enjuague adicional. Esta opción es recomendada para pieles particularmente sensibles a las enzimas contenidas en los detergentes.



PRELAVADO: Para efectuar el Prelavado presionar el pulsador **D** y añadir el detergente en la cubeta específica **1**. La lavadora efectúa un Prelavado a 40°C máx. El prelavado es indicado en caso de ropa sucia con polvo, con tierra, arena o en presencia de manchas particularmente resistentes. Ver la tabla de programas para mayores informaciones.

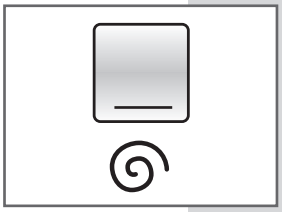


TURBO: Presionar el pulsador Turbo **E** para reducir el tiempo de lavado. Los parámetros de funcionamiento son regulados automáticamente para garantizar la eficacia de lavado y para permitir u ahorro de tiempo. Ver la tabla de programas para mayores informaciones.



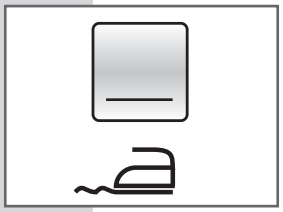
CENTRÍFUGA REGULABLE: Presionando el pulsador **C** la velocidad de centrífuga puede regularse en función del programa de lavado seleccionado y del tipo de tejidos. En el display LCD se ilustrará el valor de velocidad seleccionado. Para excluir la centrífuga al final del ciclo seleccionar el valor **"00"**.

N.B.: La velocidad máxima de centrífuga varía según el modelo. La velocidad atribuida a cada programa es aquella aconsejada.

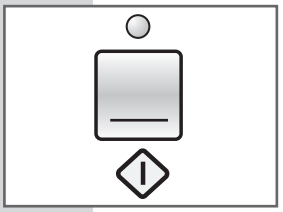


Control antidesequilibrio de la carga en la centrífuga:

Esta lavadora está dotada de un sistema de control electrónico especial para el correcto equilibrio de la carga. El sistema, antes de cada centrífuga, hace de manera que los paños se dispongan en el tambor, de la manera lo más uniforme posible. En caso de distribución irregular de la ropa, por motivos de seguridad, la velocidad de centrifugación final se reducirá y en casos de elevado desequilibrio de la carga, no se efectuará.



EASY IRON: Activando la opción Easy Iron mediante el pulsador **G**, la lavadora regula los parámetros de lavado para disminuir la formación de pliegues facilitando las operaciones de planchado. La velocidad de centrífuga es implementada automáticamente a 500 rev./min.



START: Durante la fase de selección de los programas y de las opciones de lavado el LED start se queda apagado. Para confirmar las selecciones y poner en marcha el ciclo de lavado presionar el pulsador **H** . El LED se enciende.

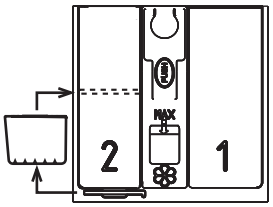
AUTOCLEAN: Efectuar a menudo lavados a bajas temperaturas puede favorecer la formación de mohos y malos olores de la ropa. La función AUTOCLEAN limpia a fondo la máquina con un ciclo especial a 90°C.
AUTOCLEAN sugiere automáticamente, a través del parpadeo de la sigla CLn en el display, activar el programa de limpieza después de un determinado número de lavados, si en el período considerado no se han ejecutado ciclos a altas temperaturas.
Extraer toda la ropa del interior del tambor, posicionar la perilla **I** en el símbolo **Autoclean**, presionar el pulsador Start H para poner en marcha el ciclo.
Es posible ejecutar el programa AUTOCLEAN cada vez que se desea o cuando las condiciones lo requieren. Vaciar el tambor y cerrar la puerta con vidrio. Posicionar la perilla **I** en el símbolo **Autoclean**, mantener presionado el pulsador Autoclean hasta que aparece en el display la sigla CLn . Presionar Start H para poner en marcha el ciclo AUTOCLEAN.

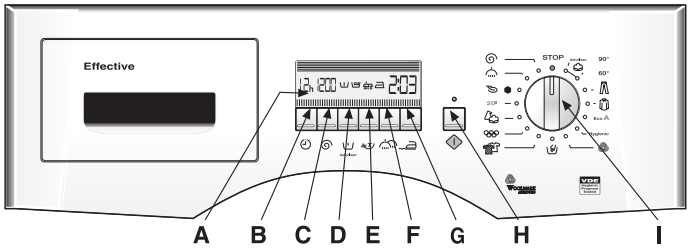
EASY LOGIC: El sistema EASY LOGIC regula automáticamente el tiempo de lavado, los consumos de agua y de energía según la cantidad real de ropa cargada en la máquina. La función ½ carga es superflua porque el sistema EASY LOGIC implementa automáticamente los parámetros de lavado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensiones	Ancho (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Altura (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profundidad (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Centrífuga máxima (rev./min)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Máx carga (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Presión del agua		0.05 MPa - 1 MPa												
Conexión eléctrica		ver placa de características												

Programas		Tipo de ropa	Máxima velocidad de centrífuga (rev./min)	Carga máxima en función del modelo y del programa seleccionado						Opciones
Símbolo	Temperatur			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tejidos blancos de lino y algodón muy sucios, con manchas incluso de tipo orgánico.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Lencería y ropa de colores resistentes de lino y algodón. Programa de referencia conforme a la norma EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	El programa espacial Jeans, efectúa un lavado delicado a 40° que trata todas las fibras de Denim y al mismo tiempo previene su desteñido respetando los colores. Las prendas de tejido Denim delavé quedan siempre como nuevas.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	El programa Shirts reduce el tiempo dedicado a las operaciones de planchado. La temperatura, el nivel del agua, la intensidad de lavado y la velocidad de centrífuga son reguladas electrónicamente para disminuir la formación de pliegues y facilitar el planchado de blusas y camisas.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	El programa especial EcoA garantiza los mejores resultados en Clase A de eficacia de lavado, a sólo 40°C, con el máximo ahorro de energía eléctrica. Programa de referencia para Asociaciones de Consumidores.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	El programa Hygienic garantiza la eliminación de gérmenes y bacterias presentes en la ropa. El programa está certificado por la entidad alemana VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) y garantiza la máxima higiene para los tejidos blancos, de color y fibras sintéticas.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	El programa lana es ideal para el lavado de prendas delicadas que llevan en la etiqueta la leyenda “lavable en lavadora”. Garantiza el cuidado de los colores y la consistencia original de la ropa en el transcurso del tiempo. El programa ha sido ensayado y certificado por Woolmark Company, sociedad australiana que mediante rigurosos controles y tests garantiza la calidad de la pura lana virgen.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Las prendas delicadas requieren un cuidado particular y normalmente se lavan a mano. El lavado específico a mano te garantiza la máxima delicadeza en el tratamiento de la ropa.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	El programa Coloured permite lavar juntos prendas de diferente color; se pueden lavar con toda seguridad lencería clara y oscura sin correr ningún riesgo que se destiña.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	El programa Sport ha sido concebido para las prendas deportivas y casual. El ciclo de lavado a 40°C mantiene intacta la forma de los tejidos y la elasticidad de las modernas fibras sintéticas. Ideal para lavar rápidamente prendas que no necesitan planchado.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	El programa especial Mix permite lavar juntos tejidos de diferente naturaleza (algodón, sintéticos, mixtos) con un resultado perfecto.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	IEl ciclo de lavado Express 20' es adecuado para repasar, en sólo 20 minutos, la ropa ligeramente sucia. Express 20' te permite ahorrar tiempo valioso efectuando un ciclo de lavado a 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	El ciclo de lavado en frío es adecuado para todos los tipos de tejidos delicados.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	El programa Aclarados es útil para aclarar ropa lavada a mano o repasar ropa guardada durante mucho tiempo.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	La velocidad de la centrífuga se puede regular para adaptarse a todos los tipos de tejidos.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Compartimento de detergente:
1 Pré-lavagem
❀ Amaciador
2 Lavagem

Painel de comandos:
A Display LCD
B Botão de arranque diferido
C Botão de centrifugação
D Botão Pré-lavagem/Autoclean
E Botão Turbo
F Botão Skin Care
G Botão Easy Iron
H Botão Start
I Botão selector de programas

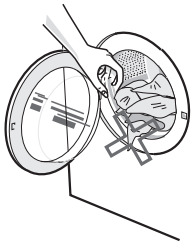
COMO LAVAR CORRECTAMENTE

Antes de pôr a máquina a lavar, certifique-se de que a instalação tenha sido realizada correctamente, como indicado no livro de instruções.

Utilização quotidiana

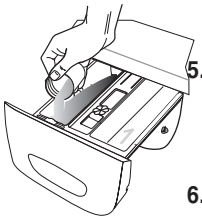
1. Antes de introduzir a roupa na máquina, esvazie os bolsos, retirando todos os eventuais objectos duros e pontiagudos (como pregos, parafusos, moedas, alfinetes, pedras) que podem provocar danos na máquina e na roupa.

2. Para melhorar os resultados de lavagem, introduza a roupa bem aberta no tambor, sem a comprimir, evitando sobrecarregar a máquina. Uma carga integralmente constituída por tecidos especialmente absorventes, como roupões e toalhas de turco, pode provocar desequilíbrio na máquina durante a centrifugação.
O sistema automático de balanceamento da carga dispõe a roupa de forma mais homogénea no interior do tambor e estabelece a velocidade de centrifugação ideal, para reduzir o mais possível eventuais vibrações.



3. Feche o óculo, tendo o cuidado de se certificar de que não fica roupa entalada entre a porta e a borracha de vedação.

4. Doseie a quantidade de detergente certa no respectivo recipiente **2**. No caso de utilização de detergente líquido, introduza no recipiente a divisória própria, fornecida de série com a máquina. Se desejar activar a opção de Pré-lavagem, meta detergente no compartimento **1**. Para o amaciador, utilize o compartimento marcado com o símbolo ❀ . Depois de ter introduzido o detergente, feche a gaveta suavemente.



5. Seleccione o programa indicado para o tipo de tecidos que deseja lavar, utilizando o botão **I**, seguindo as indicações da Tabela de programas. No display LCD aparecerá indicado o tempo de duração do programa seleccionado com carga máxima. O tempo restante pode variar ao longo do ciclo de lavagem em função da carga de roupa presente no tambor. No fim do ciclo aparece no display a palavra END.

6. Premindo a tecla **C**, poder-se-á definir uma velocidade de centrifugação diferente da proposta pelo programa seleccionado. A tecla **B** permite adiar o arranque do ciclo de lavagem até um máximo de 16 horas. Ambos os valores aparecerão indicados no display LCD.

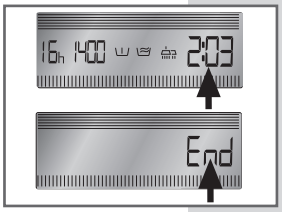
7. Com os botões **D, E, F** e **G** podem seleccionar-se as funções complementares. As opções seleccionadas serão mostradas no display LCD. A duração do ciclo de lavagem variará em função das opções activadas.

8. Prima o botão START **H**, para dar início ao ciclo de lavagem. No display aparecerá indicado o tempo de duração do ciclo com carga máxima. O sistema Easy Logic actualizará o tempo que falta para a conclusão do ciclo de acordo com a quantidade real de roupa presente na máquina.

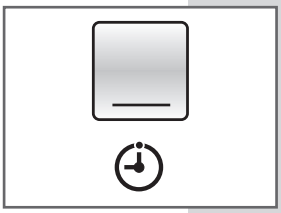
9. A conclusão do ciclo de lavagem será indicada pelo aparecimento da palavra End no display.
Coloque de novo o botão **I** na posição Stop e abra a porta do tambor, para retirar toda a roupa.

10. Pode fazer-se o reset da máquina de lavar roupa, em qualquer altura, repondo o botão **I** na posição Stop.

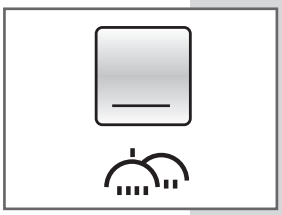
DISPLAY LCD: O amplo display LCD garante a utilização rápida e intuitiva da máquina de lavar roupa. No display aparecem indicadas as opções de lavagem activadas, o eventual arranque em diferido, a velocidade de centrifugação seleccionada e o tempo que falta para a conclusão do ciclo. O aparecimento da palavra End no display avisa que o fecho de segurança da porta do tambor se desbloqueou.



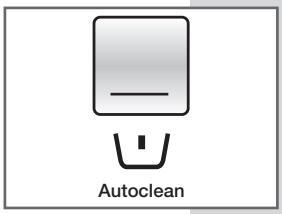
ARRANQUE DIFERIDO: Esta função permite adiar o arranque do ciclo de lavagem até um máximo de 16 horas. Prima várias vezes o botão B até aparecer indicado no display o tempo de adiamento do arranque desejado. O ícone **h** piscará no display até ao momento do arranque do ciclo de lavagem.



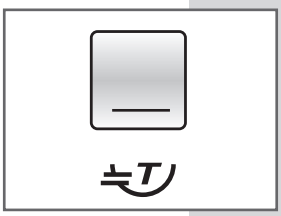
SKIN CARE: Pressionando o botão **F** activa-se a função skin care, que efectua um enxague adicional. Esta opção é recomendada para peles especialmente sensíveis às enzimas contidas nos detergentes.



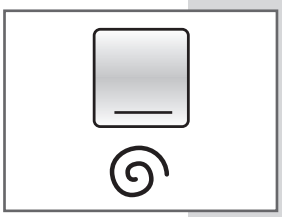
PRÉ-LAVAGEM: Para fazer a pré-lavagem, prima o botão **D** e introduza detergente no compartimento próprio, **1**. A máquina faz uma pré-lavagem a um máx. de 40°C. A pré-lavagem é indicada no caso da carga ser constituída por roupa suja de pó, terra ou areia ou quando há nódoas especialmente resistentes. Para mais informações, consulte a tabela de programas.



TURBO: Prima o botão Turbo **E**, para diminuir o tempo de lavagem. Os parâmetros de funcionamento são ajustados automaticamente, para garantir eficácia de lavagem e poupança de tempo. Para mais informações, consulte a tabela de programas.

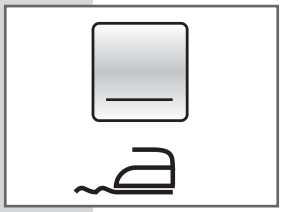


CENTRIFUGAÇÃO REGULÁVEL: Carregando no botão **C**, poder-se-á regular a velocidade de centrifugação de acordo com o programa de lavagem seleccionado e o tipo de tecidos que se desejam lavar. No display LCD aparecerá indicado o valor da velocidade seleccionada. Para excluir a centrifugação no fim do ciclo, seleccione o valor **"00"**.
Nota: A velocidade máxima de centrifugação varia em função dos modelos. A velocidade associada a cada programa é a aconselhada.

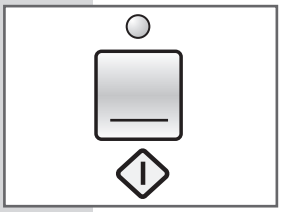


Verificação de equilíbrio de carga na centrifugação:
Esta máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de controlo electrónico especial para equilibrar a carga de roupa dentro do tambor. Antes de cada centrifugação, o sistema de equilíbrio de carga actua, fazendo com que a roupa se distribua o mais uniformemente possível no tambor. Se o peso da roupa estiver mal distribuído, o sistema de segurança entra em acção, diminuindo automaticamente a velocidade de centrifugação e, em caso de grande desequilíbrio, pode mesmo chegar a impedir a centrifugação.

PAINEL DE COMANDOS



EASY IRON: Activando a opção Easy Iron, através do botão **G**, a máquina ajustará os parâmetros de lavagem de maneira a diminuir a formação de rugas na roupa facilitando a passagem a ferro. A velocidade de centrifugação é definida, automaticamente, a 500 rot./min.



START: Durante a fase de selecção de programas e das opções de lavagem, o indicador luminoso "start" permanece aceso. Para confirmar as escolhas feitas e dar início ao ciclo de lavagem, prima o botão **H**. O LED acende-se.

AUTOCLEAN: Realizar com frequência ciclos de lavagem a baixa temperatura pode favorecer a formação de mofo e de cheiros desagradáveis no interior da máquina. A função AUTOCLEAN limpa a máquina a fundo, com um ciclo especial a 90°C.
A função AUTOCLEAN, através do sinal intermitente da sigl CLn no display, sugere automaticamente, o início do programa de limpeza após determinado número de lavagens, se não tiverem sido realizados ciclos a alta temperatura, durante o período considerado.
Retire toda a roupa do tambor, coloque o botão **I** na posição **Autoclean**, e prima o botão Start H, para iniciar o ciclo.
O programa AUTOCLEAN pode ser executado sempre que for desejado ou quando as condições o exigirem. Tire a roupa do tambor e feche a porta da máquina. Coloque o botão **I** na posição **Autoclean**, e mantenha premido o botão Autoclean até aparecer no display a sigla CLn. Prima o botão Start **H**, para dar início ao ciclo AUTOCLEAN.

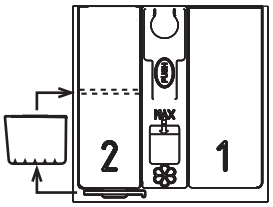
EASY LOGIC: O sistema Easy Logic ajusta, automaticamente, o tempo de lavagem e os consumos de água e energia em função da quantidade de roupa real introduzida na máquina. A função 1/2 carga é supérflua, porque o sistema EASY LOGIC define automaticamente os parâmetros de lavagem.

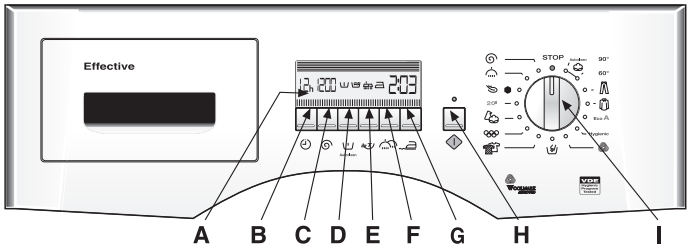
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO →		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensões	Largura (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Altura (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Profundidade (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Centrifugação máxima (rot./min)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Carga máxima (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Pressão de água		0.05 MPa - 1 MPa												
Ligação eléctrica		ver placa de características												

TABELA DE PROGRAMAS

Programas		Tipo de roupa	Velocidade máx. de centrifugação (rot./min)	Carga máxima em função do modelo e do programa escolhido						Opções
Símbolo	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tecidos brancos de linho e algodão muito sujos, também com nódoas de natureza orgânica.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Tecidos brancos e de cor resistentes de linho e algodão. Programa de referência de acordo com a norma EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	O programa especial Jeans, faz uma lavagem delicada a 40°C que cuida de todas as fibras em Denim, ao mesmo tempo que previne a descoloração, respeitando as cores. A roupa de tecido Denim deslavado ficará sempre como nova.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	O programa Shirts reduz o tempo de passar a ferro. A temperatura, o nível de água, a intensidade de lavagem e a velocidade de centrifugação são ajustados electronicamente, para diminuir a formação de rugas e facilitar o trabalho de engomar das blusas e camisas.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	O programa especial EcoA garante os melhores resultados em Classe A de eficácia de lavagem, a 40º apenas, com a máxima poupança de energia eléctrica. Programa de referência para as Associações de Consumidores.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	O programa Hygienic garante a eliminação de germes e bactérias existentes na roupa. O programa está certificado pela VDE alemã (Verband Deutscher Elektrotechniker) e garante a máxima higiene para tecidos brancos, de cor e de fibra sintética.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	O programa Lã é ideal para lavar roupa delicada que tenha escrito na etiqueta "lavável na máquina de lavar roupa". Garante cuidado com as cores e conservação da consistência original da roupa ao longo do tempo. O programa foi testado e certificado pela Woolmark Company, empresa australiana que, através de exigentes controlos e testes, assegura a qualidade da pura lã virgem.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	A roupa delicada exige cuidados especiais, é geralmente lavada à mão. O específico programa denominado Lavagem à Mão garante-lhe a máxima delicadeza no tratamento da roupa.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	O programa Coloured permite lavar roupa de várias cores simultaneamente. É possível lavar roupa clara e escura com total segurança, sem risco de descoloração.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	O programa Sport foi concebido para lavagem de roupa desportiva e casual. O ciclo de lavagem a 40°C mantém intacta a forma dos tecidos e a elasticidade das fibras sintéticas modernas. Ideal para lavar rapidamente a roupa que não precisa de ser engomada.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	O programa especial Mix permite lavar conjuntamente tecidos sintéticos de natureza diferente (algodão, sintéticos, mistos) proporcionando um resultado perfeito.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	O ciclo de lavagem Express 20' é indicado para refrescar roupa ligeiramente suja em apenas 20 minutos. Express 20' permite-lhe poupar tempo precioso, realizando um ciclo de lavagem a 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	O ciclo de lavagem a frio é indicado para todos os tipos de tecidos delicados.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	O programa Enxaguamento é útil para enxaguar roupa lavada à mão ou refrescar vestuário que tenha estado muito tempo guardado.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	A velocidade de centrifugação é ajustável, para se adaptar a todos os tipos de tecidos.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Wasmiddelbakje:
1 Voorwas
❀ Wasverzachter
2 Hoofdwas

Bedieningspaneel:
A LCD-display
B Knop uitgestelde start
C Centrifugeknop
D Knop voorwas/autoclean
E Turboknop
F Skin Care-knop
G Easy Iron-knop
H Startknop
I Programmaknop

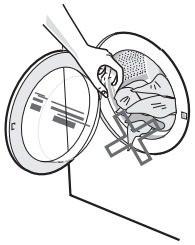
CORRECT WASSEN

Controleer of de installatie volgens de aanwijzingen in het instructieboekje is uitgevoerd, voordat u de wasmachine inschakelt.

Dagelijks gebruik

1. Maak de zakken leeg, voordat u het wasgoed in de wasmachine laadt. Harde en scherpe voorwerpen (spijkers, schroeven, munten, naalden, stenen) kunnen de machine en het wasgoed beschadigen.

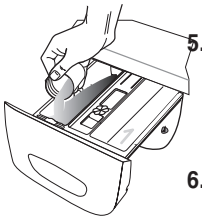
2. Leg het wasgoed losjes in de trommel en overlaad de machine niet om een beter wasresultaat te verkrijgen. Door een volle trommel met stoffen die veel water opnemen, zoals badstof badjassen en handdoeken, kan de machine tijdens het centrifugeren in onbalans raken.



Het automatische onbalanscorrectiesysteem verdeelt het wasgoed zo gelijkmatig mogelijk over de trommel en stelt de optimale centrifugesnelheid in om eventuele trillingen tot een minimum te beperken.

3. Sluit de wasmachinedeur. Controleer of er geen wasgoed tussen het deurtje en de pakking klem blijft zitten.

4. Vul het wasmiddelbakje **2** met de juiste hoeveelheid wasmiddel. Plaats bij gebruik van vloeibare wasmiddelen het bijgeleverde tussenschot. Vul het bakje **1** als u de optie 'voorwas' wilt inschakelen. Gebruik voor de wasverzachter het bakje met het symbool ❀ .Sluit de lade voorzichtig, nadat u het wasmiddel hebt toegevoegd.



5. Kies het meest geschikte wasprogramma voor het type wasgoed met de knop I en volg de aanwijzingen in de programmatabel. Het LCD-display toont de duur van het gekozen programma bij maximale belading. De resterende tijd kan in de loop van de wascyclus variëren, afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed in de trommel. De melding End verschijnt aan het einde van de cyclus op het display.

6. Met de toets **C** kan een andere centrifugesnelheid worden ingesteld dan de snelheid die het gekozen programma voorstelt. Met de toets **B** kan de start van de wascyclus tot maximaal 16 uur worden uitgesteld. Beide waarden worden op het LCD-display weergegeven.

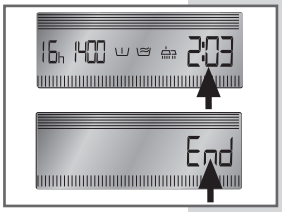
7. Met de knoppen **D, E, F** en **G** kunnen de extra functies worden gekozen. De gekozen opties worden op het LCD-display weergegeven. De duur van de wascyclus varieert afhankelijk van de ingeschakelde opties.

8. Druk op de startknop **H** om de wascyclus te starten. Op het display wordt de duur van de cyclus bij maximale belading weergegeven. Het Easy Logic-systeem werkt de resterende tijd tijdens de cyclus bij op basis van de werkelijke hoeveelheid wasgoed in de trommel.

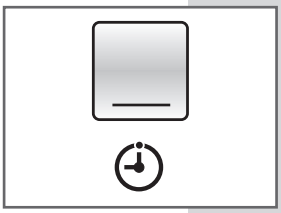
9. Het einde van de wascyclus wordt met de melding End op het display aangegeven. Zet de knop **I** in de stopstand en open de wasmachinedeur om al het wasgoed uit de trommel te halen.

10. De wasmachine kan op elk moment gereset worden door de knop **I** in de stopstand te zetten.

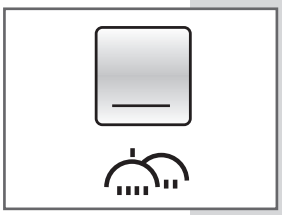
DISPLAY LCD: het grote LCD-display garandeert een snel en intuïtief gebruik van de wasmachine. Het display toont de ingeschakelde wasopties, een eventuele uitgestelde start, de geselecteerde centrifugesnelheid en de resterende tijd tot het einde van de cyclus. De melding End waarschuwt dat de wasmachinedeur is ontgrendeld.



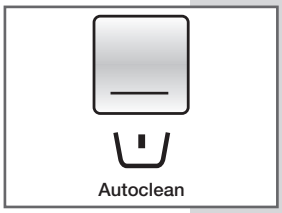
UITGESTELDE START: met deze functie kan de start van de wascyclus tot maximaal 16 uur worden uitgesteld. Druk herhaaldelijk op de knop **B** totdat de gewenste uitgestelde starttijd op het display wordt weergegeven. Het pictogram **h** knippert op het display totdat de wascyclus wordt gestart.



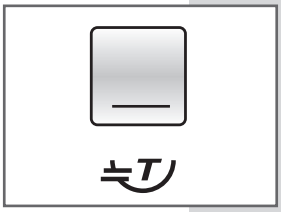
SKIN CARE: Door de knop **F** in te drukken wordt de functie skin care geactiveerd, die een supplementaire spoeling uitvoert. Deze optie is aanbevolen voor personen met een huid die gevoelig is voor de enzymen in wasmiddelen.



VOORWAS: druk op de knop **D** om de voorwas in te schakelen en vul het bakje 1 met wasmiddel. De wasmachine voert een voorwas uit op max. 40°C. De voorwas is aanbevolen bij wasgoed vol stof, grond, zand of bij hardnekkige vlekken. Zie de programmatabel voor meer informatie.

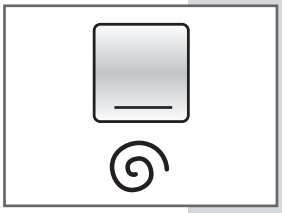


TURBO: druk op de turboknop **E** om de wasduur te verkorten. De werkingsparameters worden automatisch ingesteld om een goed wasresultaat te garanderen en tijd te besparen. Zie de programmatabel voor meer informatie.



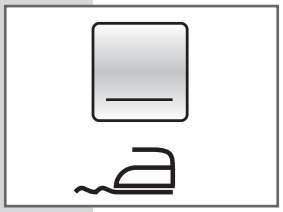
INSTELBARE CENTRIFUGE: met de knop **C** kan de centrifugesnelheid worden ingesteld op basis van het gekozen wasprogramma en van het type wasgoed. Op het LCD-display wordt de gekozen snelheidswaarde weergegeven. Om de centrifuge na de wascyclus uit te schakelen kiest u de waarde **'00'**.

NB: de hoogste centrifugesnelheid varieert afhankelijk van het model. De aanbevolen snelheid is de snelheid die aan elk programma gekoppeld is.

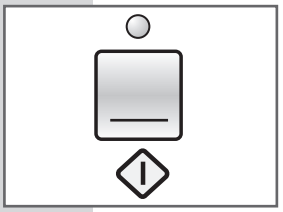


Onbalanscontrole van de lading in de centrifuge:

Deze wasmachine is voorzien van een speciaal elektronisch controlesysteem voor een correcte verdeling van de lading. Het systeem zorgt er voor elke centrifuge voor dat het wasgoed zo gelijkmatig mogelijk in de trommel wordt verdeeld. Bij een onregelmatige verdeling van het wasgoed wordt de uiteindelijke centrifugesnelheid om veiligheidsredenen verlaagd en bij een hoge onbalans wordt de centrifuge niet uitgevoerd.



EASY IRON: als de optie Easy Iron met de knop **G** wordt ingeschakeld, dan stelt de wasmachine de werkingsparameters in om kreukvorming te verminderen en het strijken te vergemakkelijken. De centrifugesnelheid wordt automatisch ingesteld op 500 toeren/min.



START: Tijdens de fase selectie programma's en wasopties blijft het LED start uit. Om uw keuzen te bevestigen en de wascyclus te starten, drukt u op de knop **H**. De led gaat branden.

AUTOCLEAN: vaak wassen op lage temperaturen kan schimmelvorming en nare geurtjes in de wasmachine veroorzaken. De functie AUTOCLEAN reinigt de machine grondig met een speciale cyclus op 90°C.
AUTOCLEAN stelt na een bepaald aantal wascycli middels het knipperen van de meldin CLn op het display automatisch voor om het reinigingsprogramma te starten als in de desbetreffende periode geen wascycli op hoge temperaturen zijn uitgevoerd.
Haal al het wasgoed uit de trommel, zet de knop I op het symbool **Autoclean**, druk op de startknop H om de cyclus te starten.
Het programma AUTOCLEAN kan worden uitgevoerd wanneer u maar wilt of als de omstandigheden dat vereisen. Haal het wasgoed uit de trommel en sluit de wasmachinedeur weer. Zet de knop I op het symbool **Autoclean**, houd de knop Autoclean ingedrukt totdat de melding CLn . Druk op start H om de AUTOCLEAN-cyclus te starten.

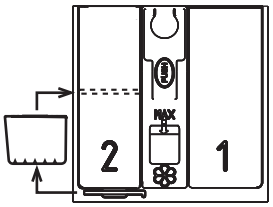
EASY LOGIC: het EASY LOGIC-systeem regelt de wastijd en het water- en energieverbruik automatisch op basis van de werkelijke hoeveelheid was die in de machine is geladen. De functie ½ lading is overbodig, omdat het EASY LOGIC-systeem de wasparameters automatisch instelt.

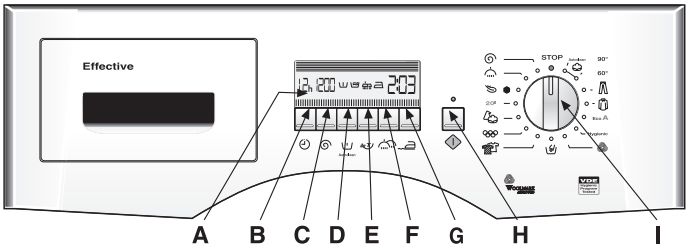
TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODEL: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Afmetingen	Breedte (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Hoogte (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Diepte (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Maximale (rev./min)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Max. lading (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Waterdruk		0.05 MPa - 1 MPa												
Elektrische aansluiting		zie typeplaatje												

PROGRAMMATABEL

Programma's		Soort wasgoed	Maximale centrifugegesnelheid (toeren/min.)	Maximum vulgewicht in functie van het model en het gekozen programma						Opties
Symbool	Temperatuur			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Sterk vervuilde witte was van linnen en katoen met (organische) vlekken.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Witte en bonte was van linnen en katoen. Referentieprogramma volgens de norm EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Het speciale jeansprogramma voert een fijne wascyclus op 40°C uit die zacht is voor de denimvezels en die tegelijkertijd verkleuring voorkomt en de kleuren mooi houdt. Kleding van stonewashed denim blijft als nieuw.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Het programma Shirts verkort de strijktijd. De temperatuur, het waterpeil, de wasintensiteit en de centrifugesnelheid worden elektronisch geregeld om kreukvorming tegen te gaan en het strijken van bloezen en overhemden te vergemakkelijken.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Het speciale programma EcoA garandeert de beste resultaten met een wasresultaat klasse A op slechts 40°C met de grootste energiebesparing. Referentieprogramma voor consumentenorganisaties.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Het programma Hygienic verwijdert kiemen en bacteriën uit het wasgoed. Het programma is door de Duitse vereniging VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) gecertificeerd en garandeert de grootste hygiëne voor witte, bonte en synthetische was.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Het wolprogramma is ideaal voor fijne was met het etiket 'wasbaar in de wasmachine'. De kleuren en de oorspronkelijke zachtheid van het wasgoed blijven langdurig behouden. Het programma is getest en gecertificeerd door Woolmark Company, een Australisch bedrijf dat de kwaliteit van zuiver scheerwol garandeert met strenge controles en tests.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Fijne was vereist speciale aandacht en wordt normaal op de hand gewassen. De speciale optie 'handwas' behandelt het wasgoed met de grootste zachtheid.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Met het programma Coloured kan wasgoed van verschillende kleuren samen worden gewassen; u kunt gerust licht en donker wasgoed wassen zonder het risico dat het verkleurt.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Het programma Sport is speciaal bedoeld voor sport- en vrijetijdskleding. De wascyclus op 40°C houdt de vorm van de kleding en de elasticiteit van de moderne synthetische vezels intact. Ideaal om snel kleding te wassen die niet gestreken hoeft te worden.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Met het speciale programma Mix kunnen verschillende stoffen (katoen, synthetisch, gemengd) samen worden gewassen met een perfect resultaat.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	De wascyclus Express 20' is geschikt om licht bevuild wasgoed in slechts 20 minuten op te frissen. Met Express 20' bespaart u kostbare tijd met een wascyclus op 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	De koude was is geschikt voor alle soorten fijne was.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Het spoelprogramma is nuttig voor het spoelen van op de hand gewassen wasgoed of voor het opfrissen van kleding die lang opgeborgen is geweest.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	De centrifugesnelheid is instelbaar voor alle textielsoorten.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Zbiornik na detergent:

1 Pranie wstępne

Płyn do zmiękczania tkanin

2 Pranie główne

Panel sterowania:

A Wyświetlacz LCD

B Przycisk opóźnienia uruchamiania

C Przycisk wirowania

D Przycisk pranie wstępne/Autoclean

E Przycisk Turbo

F Przycisk dbałość o skórę (Skin Care)

G Przycisk łatwe prasowanie (Easy Iron)

H Przycisk Start

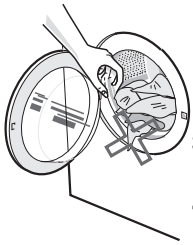
I Pokrętło do nastawiania programu

JAK PRAĆ W POPRAWNY SPOSÓB?

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, czy została ona podłączona zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.

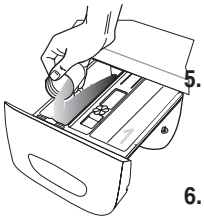
Codzienne użycie

1. Przed włożeniem ubrań do pralki należy opróżnić kieszenie z przedmiotów twardych i ostrych (takich jak gwoździe, śruby, monety, szpilki, kamienie). Mogłyby one spowodować uszkodzenie pralki oraz tkanin.



2. W celu uzyskania lepszych efektów prania, bieliznę należy włożyć do pralki nie zgniatając jej i nie przeładowując urządzenia. Pełen ładunek tkanin wyjątkowo chłonnych, jak na przykład szlafroki i ręczniki, może naruszyć równowagę pralki podczas wirowania. Automatyczny system wyważania ładunku rozkłada bieliznę w równomierny sposób oraz dobiera optymalną prędkość wirowania w celu zredukowania do minimum ewentualnych drgań urządzenia.

3. Zamknij pralkę, upewniając się przy tym, by między drzwiczkami a uszczelką nie przytrząsnąć ubrań.



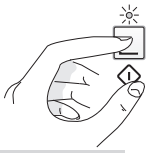
4. Odpowiednią ilość proszku umieść w stosownym zbiorniczku **2**. Jeśli używasz płynu do prania, włóż przegródkę, będącą na wyposażeniu pralki. W przypadku prania wstępnego wsyp proszek do zbiorniczka **1**. Zbiornik na płyn do zmiękczania tkanin oznaczony jest symbolem . Po wsypaniu proszku zamknij delikatnie szufladkę.

5. Za pomocą pokrętła I wybierz program prania odpowiadający typowi tkanin. Skorzystaj ze wskazówek zawartych w Tabeli Programów. Na wyświetlaczu LCD pojawi się czas trwania wybranego programu przy maksymalnym obciążeniu. Pozostały czas będzie zmieniał się w trakcie trwania cyklu i zależał od wagi włożonego prania. Po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu pojawi się napis End.

6. Naciśnięcie przycisku **C** umożliwia wybranie prędkości wirówki innej niż ta, która standardowo ustalona jest na dany cykl. Przycisk B pozwala na opóźnienie cyklu prania do maksymalnie 16 godzin. Obie wartości wyświetlane są na wyświetlaczu LCD.

7. Funkcje dodatkowe uruchamiane są przy pomocy przycisków **D, E, F** i **G**. Wybrane opcje będą wskazywane na wyświetlaczu LCD. Długość cyklu prania zależy od uruchomionych opcji.

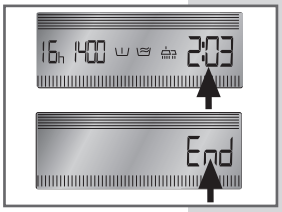
8. W celu rozpoczęcia prania należy nacisnąć przycisk Start **H**. Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu przy maksymalnym obciążeniu. System Easy Logic zaktualizuje czas trwania cyklu na podstawie wagi załadowanych tkanin.



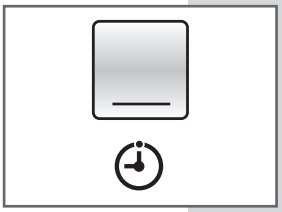
9. Koniec cyklu prania sygnalizowany jest na wyświetlaczu przez napis End. Pokrętło **I** przestaw na pozycję Stop i otwórz pralkę w celu wyjęcia upranych rzeczy.

10. W dowolnym momencie można zatrzymać cykl prania przesuwając pokrętło I na pozycję Stop.

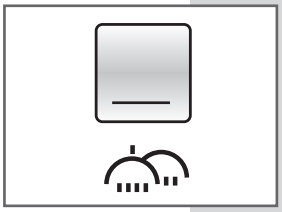
DISPLAY LCD: Duży wyświetlacz LCD umożliwia szybką i łatwą obsługę pralki. Na wyświetlaczu pokazują się włączone opcje prania, ewentualne Opóźnienie Prania, wybrana prędkość wirowania oraz czas pozostały do zakończenia cyklu. Napis End informuje o odblokowaniu się drzwiczek pralki.



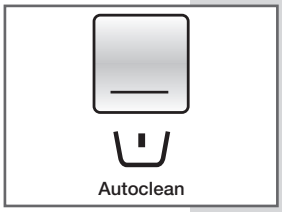
OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PRANIA: Funkcja ta pozwala na opóźnienie rozpoczęcia cyklu prania o maksymalnie 16 godzin. Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **B**, aż do momentu, gdy zapalona kontrolka LED wskaże żądane opóźnienie rozpoczęcia cyklu prania. Ikona h będzie migała aż do momentu rozpoczęcia cyklu prania.



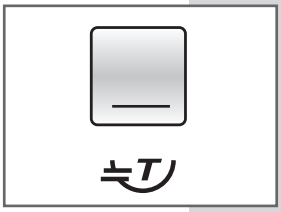
DBAŁOŚĆ O SKÓRĘ: Wciskając przycisk **F** uaktywnia się funkcję skin care, wykonująca dodatkowe płukanie. Opcję tą polecamy osobom o skórze szczególnie wrażliwej na enzymy zawarte w detergentach.



PRANIE WSTĘPNE: W celu uruchomienia prania wstępnego należy nacisnąć przycisk **D** oraz wsypać proszek do zbiorniczka **1**. Pranie wstępne wykonywane jest przy maksymalnej temperaturze 40°C. Pranie wstępne zalecane jest w przypadku odzieży zabrudzonej kurzem, ziemią, piaskiem lub w przypadku wyjątkowo odpornych plam. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.

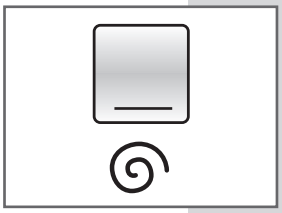


TURBO: W celu zredukowania czasu prania naciśnij przycisk Turbo **E**. Parametry działania pralki regulowane są automatycznie w celu zagwarantowania maksymalnej wydajności połączonej z oszczędnością czasu. W celu uzyskania dodatkowych informacji skorzystaj z Tabeli Programów.



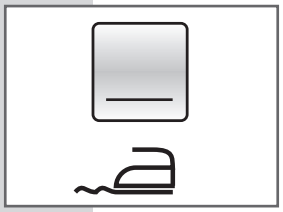
REGULACJA WIROWANIA: Przy pomocy przycisku **C** można dostosować prędkość wirowania do wybranego cyklu i pranych tkanin. Na wyświetlaczu LCD pokaże się wybrana prędkość. W celu wyłączenia wirowania pod koniec cyklu należy wybrać wartość **"00"**.

UWAGA: Maksymalna prędkość wirowania zależy od modelu pralki. Prędkość wirowania przypisana każdemu z programów jest prędkością zalecaną.

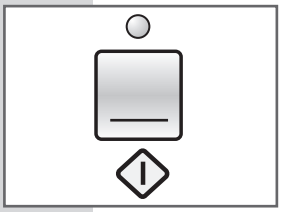


Wyrównoważanie podczas wirowania

Urządzenie to wyposażone jest w specjalny elektroniczny system właściwego wyważania wsadu. System przed każdym cyklem wirowania stara się, aby rzeczy były ułożone w bębnie w sposób jak najbardziej równomierny. W razie nieregularnego rozłożenia rzeczy ze względów bezpieczeństwa szybkość wirowania jest redukowana, a w razie dużej nierównowagi cykl wirowania nie zostanie wykonany.



EASY IRON: Po uruchomieniu opcji Łatwe Prasowanie (Easy Iron) przyciskiem **G**, pralka automatycznie wyreguluje parametry prania w celu zminimalizowania zagnieceń tkaniny, ułatwiając jednocześnie jej prasowanie. Prędkość wirówki zostaje automatycznie ustalona na 500 obrotów na minutę.



START: Podczas fazy wyboru programów i opcji prania, LED start jest wyłączony. W celu potwierdzenia wyboru i uruchomienia cyklu prania należy nacisnąć przycisk H. Dioda zaświeci się.

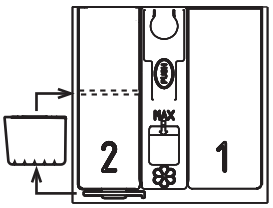
SAMOCZYCZSZENIE: Częste pranie w niskich temperaturach sprzyja powstawaniu pleśni i niemiłych zapachów wewnątrz pralki. Funkcja SAMOOCZYSZCZENIE (AUTOCLEAN) czyści dogłębnie pralkę specjalnym cyklem wykonywanym w temperaturze 90°C.
SAMOCZYSZCZENIE sugeruje automatycznie – poprzez migający na wyświetlaczu znaczek CLn sze należy uruchomić program czyszczenia po wykonaniu określonej liczby cykli prania, jeśli w danym okresie czasu nie prano w wysokich temperaturach.
Wyjąć wszystkie tkaniny z pralki, pokrętło **I** ustawić na symbolu **Autoclean**, nacisnąć przycisk Start H w celu rozpoczęcia cyklu.
Program SAMOCZYSZCZENIE można wykonywać za każdym razem, gdy wyda się to stosowne. Wyjąć wszystkie tkaniny z pralki i zamknąć drzwiczki. Pokrętło **I** ustawić na symbolu **Autoclean**, tprzytrzymać naciśnięty przycisk Autoclean aż do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi się znaczek CLn . W celu uruchomienia cyklu SAMOCZYSZCZENIE nacisnąć przycisk Start **H**.

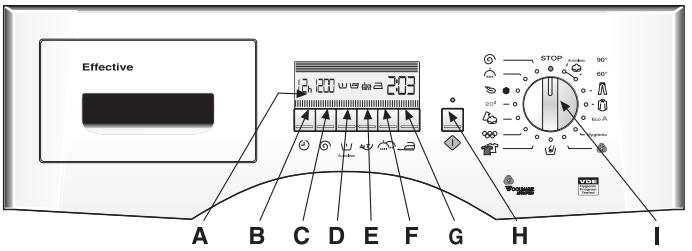
EASY LOGIC: System EASY LOGIC w sposób automatyczny reguluje czas prania oraz zużycie wody i energii w zależności od ilości bielizny załadowanej do urządzenia. Funkcja 1/2 ładunku jest zbyteczna, ponieważ system EASY LOGIC automatycznie ustawia parametry prania.

DANE TECHNICZNE

MODEL: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Wymiary	Długość (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Wysokość (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Głębokość (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Maksymalna prędkość (rpm)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Max. load (kg)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Ciśnienie wody		0.05 MPa - 1 MPa												
Podłączenie do sieci elektrycznej		patrz Tabliczka z danymi technicznymi												

Program		Rodzaj prania	Maksymalna prędkość wirowania (obroty/min)	Maksymalny ciężar wsadu zależy od modelu i wybranego programu						Opcje
Symbol	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Tkaniny białe z bawełny, bardzo zabrudzone, z plamami także pochodzenia organicznego	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Białe i kolorowe, trwałe tkaniny z lnu i bawełny. Program zgodny z normą EN60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Specjalny program Jeans wykonuje delikatne pranie w temperaturze 40°C. Dba o włókna Denim zapobiegając spłowieniu kolorów. Ubrania z tkaniny jeansowej na zawsze pozostają jak nowe.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Program Shirts (koszule) minimalizuje czas potrzebny na prasowanie. Temperatura, poziom wody, intensywność prania oraz prędkość wirowania regulowane są elektroniczne w celu zmniejszenia ilości zagięć oraz ułatwienia prasowania bluzek i koszul.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Specjalny program EcoA zapewnia lepsze rezultaty prania w Klasie A, już przy temperaturze 40°C. W ten sposób znacznie oszczędzasz energię elektryczną. Program referencyjny dla Związków Konsumentów.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Program Hygienic zapewnia pozbycie się wirusów i bakterii obecnych w bieliźnie. Program ten gwarantowany jest przez niemiecką instytucję VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) i zapewnia maksymalną higienę białym, kolorowym i syntetycznym tkaninom.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Program Wełna jest idealny do prania delikatnych tkanin, które na etykietce mają oznaczenie „można prac w pralce". Gwarantuje dbałość o kolory oraz zachowanie trwałości odzieży nawet po wielu praniach. Program jest przetestowany i gwarantowany przez Woolmark Company - australijską spółkę, która dzięki rygorystycznym kontrolom i testom gwarantuje zachowanie wysokiej jakości czystej wełny.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Delikatne ubrania wymagają szczególnej dbałości i zazwyczaj pierze się je ręcznie. Program Pranie Ręczne gwarantuje wyjątkowo delikatne pranie Twoich ubrań.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Program Coloured pozwala na jednoczesne pranie kolorowej bielizny: jasne i ciemne tkaniny można prać bez niebezpieczeństwa spłowienia kolorów.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Program Sport przeznaczony jest do prania ubrań sportowych i rzadkiego użytku. Cykl prania w temperaturze 40°C pozwala na zachowanie doskonałej formy tkanin oraz elastyczności nowoczesnych włókien syntetycznych. Idealny do szybkiego prania ubrań niewymagających prasowania.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Program specjalny Mix pozwalający na równoczesne pranie tkanin różnego rodzaju (bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane) z doskonałym rezultatem.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Cykl Pranie Ekspresowe 20' świetnie nadaje się do odświeżenia lekko ubrudzonej bielizny w przeciągu 20 minut. Ekspres 20' pozwoli Ci na zaoszczędzenie cennego czasu przy cyklu prania w temperaturze 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Cykl Prania na Zimno doskonały jest dla wszystkich rodzajów delikatnych tkanin.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Program Płukanie służy do wypłukania bielizny pranej ręcznie lub do odświeżenia ubrań nieużywanych przez długi okres czasu.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Prędkość wirowania można regulować, w zależności od rodzaju tkanin.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

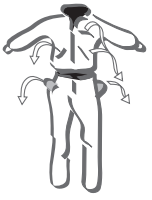




Vanička na prací prostředek:
1 Předpírání
❀ Aviváž
2 Praní

Ovládací panel:
A Displej LCD
B Tlačítko Odloženého startu
C Tlačítko Odstřeďování
D Tlačítko Předpírání/Autoclean
E Tlačítko Turbo
F Tlačítko Skin Care
G Tlačítko Easy Iron
H Tlačítko Startu
I Přepínač programů

PRANÍ ŘÁDNÝM ZPŮSOBEM

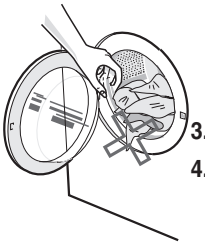


Před spuštěním pračky zkontrolujte, zda byla instalace spotřebiče provedena řádně a podle návodu uvedeného v příručce.

Každodenní používání

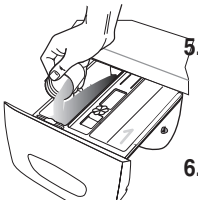
1. Před vložením prádla do pračky vyprázdněte z kapes tvrdé a špičaté předměty (hřebíky, šrouby, mince, jehlice, kameny), které by mohly poškodit pračku či prádlo.

2. Prádlo vkládejte do pračky nestlačené, aby mohl být zaručen co nejlepší výsledek praní a nedocházelo k přetížení spotřebiče. Pokud je pračka naplněna zvláště savými látkami, například koupacími plášti nebo ručníky, mohlo by ve fázi odstřeďování dojít ke ztrátě rovnováhy spotřebiče. Automatický systém vyvažování náplně rozkládá prádlo co možná nejrovnoměrněji a nastavuje nejvhodnější rychlost odstřeďování, což umožňuje snížit případné vibrace na minimum.



3. Zavřete dvířka a dejte při tom pozor, aby mezi nimi a těsněním nezůstalo prádlo.

4. Příslušným množstvím pracího prostředku naplňte vaničku **2**. Pokud používáte tekutý prací prostředek, zasuňte dělící přepážku, která je součástí vybavení. Chcete-li aktivovat funkci předpírání, přidejte prací prostředek do vaničky **1**. Na aviváž použijte vaničku označenou příslušným symbolem ❀ Po naplnění pracím prostředkem dávkovač opatrně uzavřete.



5. Knoflíkem **I** zvolte prací program vhodný pro druh látky, kterou chcete vyprat podle instrukcí uvedených v tabulce programů. Displej LCD bude zobrazovat délku trvání zvoleného programu při maximálním naplnění. Čas, který zbývá do konce cyklu, se během pracího cyklu může měnit podle množství vloženého prádla. Na konci cyklu se zobrazí nápis End.

6. Stisknutím tlačítka **C** je možné nastavit jinou rychlost odstřeďování než jakou nabízí zvolený program. Tlačítko **B** umožňuje posunout start cyklu maximálně o 16 hodin. Obě hodnoty se budou zobrazovat na displeji LCD.

7. Pomocí tlačítek **D, E, F** a **G** můžete zvolit doplňkové funkce. Zvolené funkce se budou zobrazovat na displeji LCD. Délka trvání pracího cyklu se může měnit podle aktivovaných funkcí.

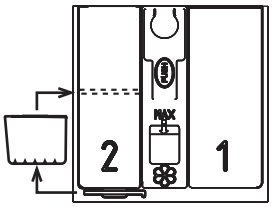
8. Stiskněte tlačítko Start **H** na spuštění pracího cyklu. Na displeji se bude zobrazovat délka trvání cyklu při maximálním naplnění. Systém Easy Logic bude aktualizovat zbývající čas během cyklu na základě skutečného množství vloženého prádla.

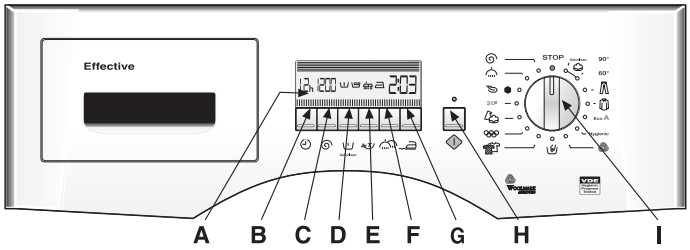
9. Konec pracího cyklu bude signalizován na displeji nápisem END. Znovu nastavte knoflík **I** do polohy Stop, otevřete dvířka a vyjměte všechno prádlo.

10. V jakémkoliv okamžiku je možné pračku resetovat otočením knoflíku **I** do polohy Stop.

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програми		Типи білизни	Максимальна швидкість центрифуги, об/хв	Максимальне завантаження залежно від моделі та вибраної програми						Функції
Символ	Температура			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Дуже забруднені білі бавовняні та льняні тканини з плямами, у тому числі органічного походження.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Стійкі білі та кольорові тканини з льону та бавовни. Програма відповідності згідно зі стандартом EN60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Спеціальна програма «Jeans» («Джинси») виконує цикл делікатного прання при 40 °C, що забезпечує чудове прання джинсової тканини і, в той же час, запобігає втраті кольорів. Речі з джинсової тканини будуть завжди виглядати як нові.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Програма «Shirts» («Сорочки») скорочує час, необхідний для прасування. Температура, рівень води, інтенсивність прання та швидкість центрифуги регулюються електронікою, що дозволяє зменшити утворення складок та спростити прасування блуз та сороч	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Спеціальна програма «EcoA» («Економічна, Клас А») гарантує найкращі результати в Класі А ефективності прання лише при 40 °C і забезпечує максимальну економію електричної енергії. Програма відповідності для асоціацій споживачів.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Програма «Hygienic» («Гігієнічна») забезпечує видалення мікробів та бактерій, присутніх на білизні. Програма сертифікована німецькою компанією VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) і гарантує найкраще прання для білих і кольорових тканин, а також тканин зі штучних волокон.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Програма «Lana» («Вовна») ідеально підходить для прання делікатних речей з етикеткою «Дозволяється прати в пральній машині». Гарантує збереження кольорів і первісного вигляду речей під час прання. Програма протестована і сертифікована австралійською компанією Woolmark Company, яка завдяки суворому контролю та тестам гарантує якість чистої натуральної вовни.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Делікатні речі потребують спеціального догляду і зазвичай перуться руками. Спеціальна програма «Lavaggio a Mano» («Ручне прання») забезпечує максимальну м'якість процесу прання речей.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Програма «Coloured» («Кольорові») дозволяє прати разом речі різних кольорів і забезпечує безпроблемне прання світлих та темних речей без ризику втрати кольору.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Програма «Sport» («Спорт») розроблена для прання спортивного та повсякденного одягу. Цикл прання при 40°C забезпечує зберігання структури тканин та еластичності сучасних штучних волокон. Є ідеальною для швидкого прання речей, які не потребують прасування	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Спеціальна програма «Mix» («Суміш») дозволяє прати разом різні тканини (бавовняні, синтетичні, змішані) з найкращим результатом.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Цикл Lavaggio Express 20' («Експрес-прання за 20 хвилин») призначена для освіження всього за 20 хвилин незначно забрудненої білизни Програма «Express 20'» («Експрес-прання за 20 хвилин») дозволяє зберегти дорогоцінний час, виконуючи цикл прання при 35 °C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Цикл «Lavaggio a Freddo» («Холодне прання») є придатним для всіх типів делікатних тканин.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Програма «Risciacqui» («Полоскання») використовується для полоскання білизни, випраної вручну, або для освіження речей, що зберігалися протягом тривалого часу.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Швидкість центрифуги можна регулювати, адаптуючи її до всіх типів тканин.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Casoleta pentru detergent:

1 Prespălare

Lichid Emolient

2 Spălare

Panoul de Comenzi:

A Afișaj LCD
B Buton de Pornire cu Întârziere
C Buton Centrifugă
D Butonul Prespălare/Auto-curățare
E Butonul Turbo
F Butonul Skin Care
G Butonul Easy Iron
H Buton Start
I Buton pentru Selectarea Programelor

SPĂLAREA ÎN MOD CORECT

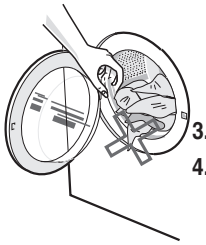
Înainte de a pune în funcțiune mașina de spălat rufe controlați ca instalarea să fie realizată în mod corect așa cum este redat în manualul de instrucțiuni.

Utilizarea zilnică

1. Înainte de a introduce rufele în mașina de spălat rufe goliți buzunarele de obiectele dure si ascuțite (cuie, șuruburi, monezi, insigne, pietre) care ar putea deteriora mașina și lucrurile.

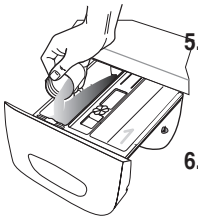
2. Pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare introduceți rufele întinse fără să le înghesuiți și evitând să încărcați prea mult mașina. O întreagă încărcătură de materiale deosebit de absorbante, ca de exemplu halate și prosoape, poate dezechilibra mașina în timpul fazei de centrifugare.

Sistemul automatic de Echilibrare a încărcăturii distribuie rufele în modul cel mai omogen posibil și reglează viteza optimală de centrifugare pentru a reduce la minim eventuala existență a vibrațiilor.



3. Închideți hubloul și controlați ca între ușă și garnitură să nu rămână încastrate rufe.

4. Dozați cantitatea adecvată de detergent în casoleta respectivă **2**. Introduceți separatorul din dotare în cazul în care se utilizează detergenți lichizi. Dacă se dorește activarea opțiunii de Prespălare adăugați detergentul în casoleta **1**. Pentru lichidul emolient, întrebuințați casoleta însemnată cu simbolul corespunzăto . După ce ați vărsat detergentul închideți încet sertarul.



5. Cu ajutorul butonului I, alegeți programul de spălare corespunzător felului de țesături urmând indicațiile redate în Tabelul cu Programe. Afișajul LCD va indica durata programului ales cu încărcătura maximă. Timpul rămas se poate schimba în cursul ciclului de spălare, în funcție de încărcătura introdusă. Cuvântul End va apare pe afișaj la terminarea ciclului.

6. Apăsând pe tasta **C** este posibilă reglarea unei viteze de centrifugare diferită de cea propusă de programul selectat. Tasta **B** permite amânarea pornirii ciclului de spălare până la maxim 16 ore. Ambele valori sunt afișate pe ecranul LCD.

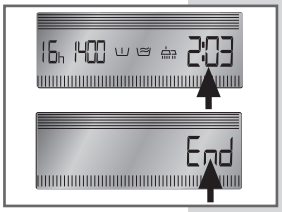
7. Cu ajutorul butoanelor **D, E, F** și **G** este posibilă selectarea funcțiilor suplimentare. Opțiunile alese sunt afișate pe ecranul LCD. Durata ciclului de spălare variază în funcție de opțiunile activate.

8. Apăsați pe butonul Start **H** pentru a porni ciclul de spălare. Pe ecran va fi afișată durata ciclului când mașina este încărcată la maxim. În funcție de cantitatea de rufe care au fost efectiv încărcate, sistemul Easy Logic va actualiza timpul rămas pe parcursul ciclului.

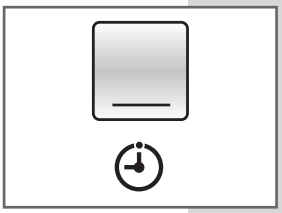
9. Terminarea ciclului de spălare este semnalizată pe ecran cu cuvântul End. Readuceți butonul **I** pe poziția de Stop și deschideți hubloul pentru a scoate toate rufele.

10. În orice moment este posibilă resetarea mașinii de spălat rufe prin readucerea butonului **I** pe poziția de Stop.

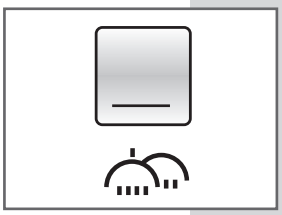
AFIȘAJ LCD: Ecranul LCD amplu garantează utilizarea rapidă și intuitivă a mașinii de spălat rufe. Pe ecran vor fi afișate opțiunile de spălare eventual activate: Pornire cu Întârziere, viteza de centrifugare selectată și timpul rămas până la terminarea ciclului. Cuvântul End avertizează când se deblochează hubloul.



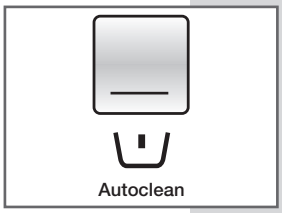
PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE Această funcție permite amânarea pornirii ciclului de spălare până la maxim 16 ore. Apăsați butonul B de repetate ori până când pe ecran nu va fi afișată perioada de întârziere dorită. Icoana h va licări pe afișaj până la pornirea ciclului de spălare.



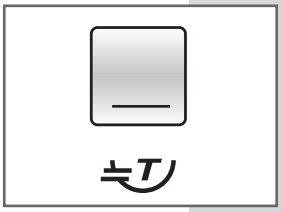
SKIN CARE: Apăsând butonul **F** se activează funcția skin care, ce efectuează o limpezire ulterioară. Aceasta opțiune este indicată pentru o piele deosebit de sensibilă la enzimele din detergenți.



PRESPĂLARE: Pentru a efectua Prespălarea apăsați pe butonul **D** și adăugați detergentul în casoleta corespunzătoare **1**. Mașina de spălat rufe va efectua o Prespălare la max 40°C. Prespălarea este indicată în cazul rufelor murdare de praf, pământ, nisip sau în cazul în care petele de pe rufe sunt deosebit de rezistente. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.

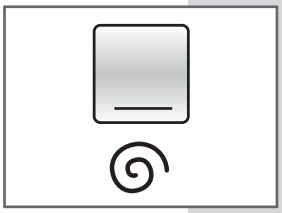


TURBO: Apăsați pe butonul Turbo **E** pentru a micșora durata spălării. Parametrii de funcționare se reglează automat pentru a asigura eficiența la spălare și pentru a permite o economisire a timpului. A se vedea Tabelul cu Programe pentru alte informații.



CENTRIFUGA REGLABILĂ: Apăsând pe butonul **C** viteza de centrifugare poate fi reglată în funcție de programul de spălare ales și de tipul de materiale. Pe afișajul LCD va fi indicată valoarea vitezei selectate. Pentru excluderea centrifugării la terminarea ciclului selectați valoarea "**00**".

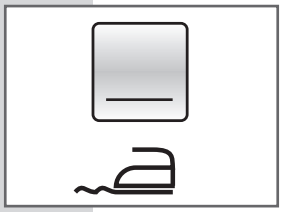
N.B. Viteza maximă de centrifugare variază în funcție de model. Viteza cuplată la fiecare program este cea indicată.



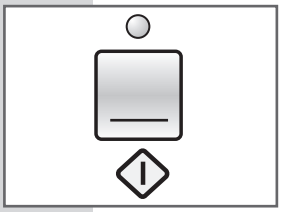
Control anti-balansare a rufelor la centrifugare:

Această mașină este dotată cu un sistem special de control electronic pentru o corectă echilibrare a rufelor. Sistemul, înainte de fiecare centrifugare, face în așa fel încât să distribuie rufele în tambur, în modul cât mai uniform posibil. În cazul unei distribuiri neregulate a rufelor, din motive de siguranță, viteza de centrifugare finală va fii redusă iar în cazul unei mari dezechilibrări a încărcăturii, nu va fii efectuată.

PANOUL DE COMENZI



EASY IRON: Activând opțiunea Easy Iron cu ajutorul butonului G, mașina de spălat va regla parametrii de spălare pentru a micșora formarea cutelor ușurând operația de călcare. Viteza de centrifugare va fi reglată automat la 500 rotații/min.



START: În timpul fazei de selecție a programelor i opțiunilor de spălare LED-ul start rămâne stinsi. Pentru a confirma alegerile și pentru pornirea ciclului de spălare apăsați pe butonul **H**. LED-ul se va aprinde.

AUTOCURĂȚARE: Efectuarea spălărilor la temperaturi mici deseori, poate înlesni formarea mucegaiului și a mirosurilor urâte în interiorul mașinii de spălat rufe. Funcția de AUTOCURĂȚARE curăță în profunzime mașina cu un ciclu special la 90°C.

AUTOCURĂȚAREA indică în mod automat, prin aprinderea cu intermitență a inițialelor CLn pe afișaj, să se activeze programul de curățare după un anumit număr de spălări, dacă în perioada luată în considerație nu au fost efectuate cicluri de spălare la temperaturi mari.

Scoateți toate rufele din interiorul tamburului, reglați butonul **I** pe simbolul **Autoclean**, apăsați butonul Start **H** pentru a porni ciclul.

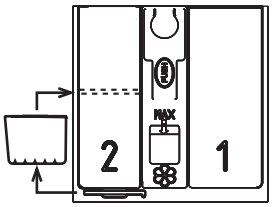
Este posibilă efectuarea programului de AUTOCURĂȚARE de fiecare dată când doriți și când condițiile o cer. Goliți tamburul de rufe și închideți hubloul. Reglați butonul **I** pe simbolul **Autoclean**, tineti apasat butonul Autoclean până când pe afișaj nu vor apare inițialele CLn . Apăsați pe butonul Start **H** pentru a porni ciclul de AUTOCURĂȚARE.

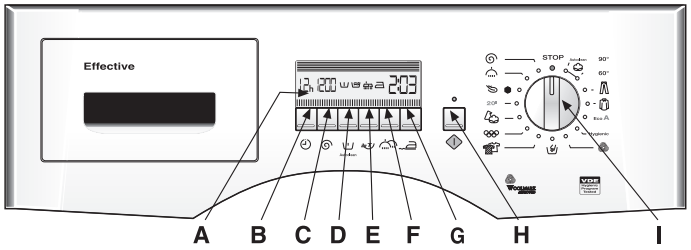
EASY LOGIC: Sistemul Easy Logic reglează automat durata de spălare, consumul de apă și de energie în funcție de cantitatea efectivă de rufe care au fost introduse în mașină. Funcția de încărcare pe 1/2 este superfluă pentru că sistemul EASY LOGIC stabilește automat parametrii pentru spălare.

CARACTERISTICI TEHNICE

MODELUL: ⟶	FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Dimensiuni Lărgimea (cm)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
Înălțimea (cm)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
Adâncimea (cm)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Centrifuga maximă (rotații/min)	1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Încărcare Max (kg)	9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Presiunea apei	0.05 MPa - 1 MPa												
Conexiunea electrică	a se vedea plăcuța cu date caracteristice												

Programe		Tipul de rufe	Viteza maximă de centrifugare (rotații/min)	Capacitatea maximă de încărcare depinde de model și de programul de spălare pe care doriți să-l folosiți)						Pasirinktys
Simbolul	Temperatura			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Rufe albe din in și din bumbac foarte murdare, cu pete și de natură organică.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Rufe albe și colorate rezistente din in și din bumbac. Programul de referință în conformitate cu norma EN 60456	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Programul special pentru Jeans, realizează o spălare delicată la 40°C care are grijă de toate fibrele din Denim și în același timp previne decolorarea respectând culorile. Îmbrăcămintea din material Denim delavé se va păstra mereu ca nouă.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Programul Shirts micșorează timpul dedicat operațiilor de călcat. Temperatura, nivelul de apă, intensitatea spălării și viteza de centrifugare sunt reglate în mod electronic pentru a micșora formarea cutelor și pentru a ușura călcarea bluzelor și a cămășilor.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Programul special EcoA asigură cele mai bune rezultate în Clasa A de eficiență a spălării, la doar 40°C, cu economisirea maximă a energiei electrice. Programul de referință pentru Asociațiile de Consumatori.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Programul Hygienic asigură îndepărtarea germenilor și a bacteriilor existente în rufe. Programul este certificat de către instituția germană VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) și garantează igiena maximă pentru rufele albe, colorate și fibrele sintetice.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Programul Lâna este ideal pentru spălarea rufelor delicate cu eticheta care indică "spălarea în mașina de spălat". Garantează atenția față de culori și consistența originala a hainelor în timp. Programul a fost testat și certificat de către Woolmark Company, societate australiană care prin riguroase controale și testări asigură calitatea de lână pură virgină.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Articolele delicate necesită o îngrijire deosebită și în general se spală de mână. Programul specific Spălare de Mână asigură delicatețea maximă la tratarea rufelor.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Programul Colorate permite spălarea împreună a rufelor cu culori diferite: se pot spăla fără grijă rufe deschise la culoare împreună cu rufe închise la culoare fără să existe riscul de a se decolora.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Programul Sport a fost ideat pentru articolele sportive și casual. Ciclul de spălare la 40°C menține intactă forma țesăturilor și elasticitatea fibrelor moderne sintetice. Este ideal pentru spălarea rapidă a hainelor care nu este necesar să fie călcate.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Programul special Mix permite spălarea împreună a materialelor de calitate diversă (bumbac, sintetice, amestec) cu obținerea rezultatelor perfecte.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Ciclul de Spălare Express 20' este indicat pentru reîmprospătarea, doar în 20 minute, a rufelor puțin murdare. Express 20' va permite economisirea timpului prețios efectuând un ciclu de spălare la 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Ciclul de Spălare la Rece este adecvat tuturor tipurilor de țesături delicate.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Programul Clătiri este util pentru clătirea rufelor spălate la mâna sau reîmprospătarea rufelor depozitate prea mult timp.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Viteza de centrifugare este reglabilă pentru a se adecva mai multor tipuri de materiale.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	





Отделения моющего средства

1 Предварительная стирка

Кондиционер

2 Стирка

Панель управления

A ЖК-дисплей
B Кнопка задержки пуска
C Кнопка отжима
D Кнопка предварительной стирки/Autoclean (автоматическая очистка машины)
E Кнопка Турбо
F Кнопка Skin Care (уход за кожей)
G Кнопка Easy Iron (простая глажка)
H Кнопка Start
I Ручка выбора программ

КАК ПРАВИЛЬНО СТИРАТЬ ВЕЩИ

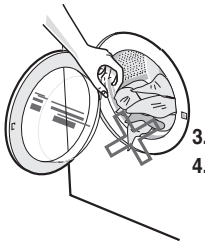
Прежде чем включить стиральную машину, убедитесь в том, что ее установка выполнена правильно и по инструкциям.

Ежедневное пользование машиной

1. Сначала выньте из карманов твердые и заостренные предметы (гвозди, винты, монеты, булавки, камни), которые могут повредить машину и сами вещи, и только потом положите одежду в стиральную машину.

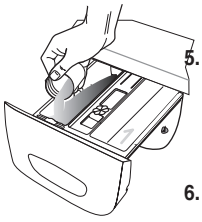
2. Для наилучшего качества стирки кладите вещи в машину в развернутом виде, не сдавливая и не перегружая ее. Полная загрузка машины сильно впитывающими воду изделиями, такими как махровые халаты и полотенца, может привести к потере машиной равновесия на этапе отжима.

Автоматическая система регулировки равновесия загруженного белья раскладывает его по возможности равномерно и настраивает оптимальную скорость отжима, чтобы свести к минимуму возможную вибрацию.



3. Закройте дверь, проверив, чтобы вещи не застряли между дверью и прокладкой.

4. Положите необходимое количество моющего средства в специальное отделение **2**. Вставьте в него специальную, прилагаемую в комплекте перегородку в случае использования жидких моющих средств. При желании включить функцию предварительной стирки положите моющее средство также в отделение **1**. Кондиционер кладется в отделение, обозначенное соответствующим символом Положив необходимые моющие средства, осторожно закройте контейнер.

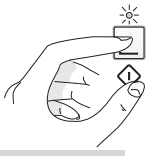


5. Ручкой I выберите программу стирки по типу стираемых тканей, придерживаясь указаний, приведенных в Таблице программ. На ЖК-дисплей выводится продолжительность выбранной программы с максимальной загрузкой машины. Остающееся время стирки может меняться в ходе текущего цикла в зависимости от объема загрузки машины. По завершении цикла стирки на дисплее появляется надпись End (конец).

6. Нажатием кнопки **C** можно настроить скорость отжима, отличающуюся от скорости, заложенной в выбранной программе. Кнопка **B** позволяет отложить пуск цикла стирки максимум на 16 часов. Оба значения индицируются на ЖК-дисплее.

7. Кнопками **D, E, F** и **G** можно выбрать дополнительные функции машины. Выбранные функции индицируются на ЖК-дисплее. Продолжительность цикла стирки меняется в зависимости от типа выбранных функций.

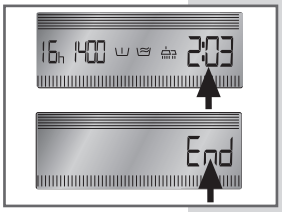
8. Нажмите кнопку Start **H**, чтобы начать цикл стирки. На дисплей выводится продолжительность цикла стирки с максимальной загрузкой машины. Система Easy Logic корректирует оставшееся время стирки исходя из реальной загрузки машины.



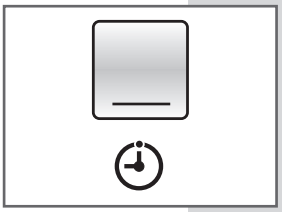
9. Завершение цикла стирки обозначается на дисплее надписью End. Приведите ручку **I** в положение Stop и откройте дверь, чтобы вынуть из машины белье.

10. В любой момент стиральную машину можно перенастроить установкой ручки **I** в положение Stop.

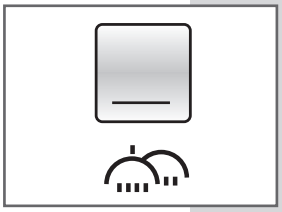
ЖК-ДИСПЛЕЙ Большой ЖК-дисплей обеспечивает быстрое и интуитивное управление стиральной машиной. На дисплее отображаются выбранные функции стирки, задержка пуска машины, настроенная скорость отжима и оставшееся время стирки до конца цикла. Надпись End указывает на разблокировку двери машины.



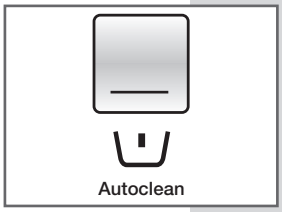
ЗАДЕРЖКА ПУСКА Данная функция позволяет отложить начало цикла стирки максимум на 16 часов. Нажмите несколько раз кнопку **B**, пока на дисплее не появится нужное время задержки пуска. На дисплее мигает символ h до тех пор, пока не начнется цикл стирки.



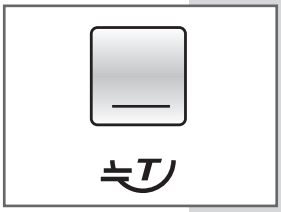
ФУНКЦИЯ SKIN CARE Нажимая на кнопку **F**, подключается функция «skin care», выполняющая дополнительное полоскание. Рекомендуется включать эту функцию для стирки вещей для людей, чья кожа особенно чувствительна к содержащимся в моющих средствах ферментам.



ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА Чтобы выполнить предварительную стирку вещей, нажмите кнопку **D** и добавьте моющее средство в специальное отделение **1**. Стиральная машина выполняет предварительную стирку при температуре макс. 40°C. Предварительную стирку рекомендуется проводить для вещей, испачканных пылью, землей и песком, или при наличии застаревших пятен. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.

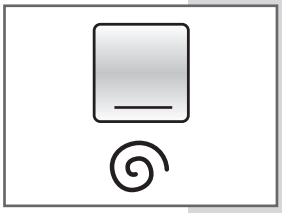


ТУРБО Нажмите кнопку Turbo **E**, чтобы сократить время стирки. Рабочие параметры машины регулируются автоматически, что гарантирует качество стирки и позволяет экономить на нее время. Дальнейшую информацию см. в Таблице программ.



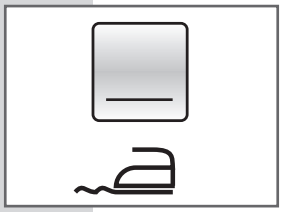
РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ ОТЖИМА Нажатием кнопки **C** можно отрегулировать скорость отжима в зависимости от выбранной программы стирки и типа стираемых вещей. На ЖК-дисплей выводится выбранное значение скорости. Чтобы исключить отжим вещей в конце цикла, выберите значение "**00**".

Прим. Максимальная скорость отжима меняется в зависимости от модели машины. Заложенное в каждую программу стирки значение скорости соответствует рекомендуемой скорости отжима.

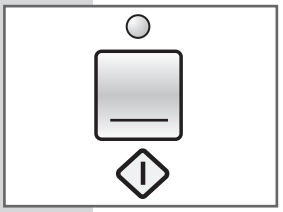


Контроль нарушения равновесия вещей во время отжима

Ваша стиральная машина оснащена специальной системой электронного контроля для равномерного распределения в машине вещей. До проведения отжима эта система обеспечивает наиболее равномерное размещение вещей в барабане. В случае неравномерного размещения вещей скорость конечного отжима в целях безопасности снижается, а при сильной потере загрузкой равновесия отжим не выполняется.



ФУНКЦИЯ EASY IRON (простая глажка) При выборе функции простой глажки (Easy Iron) кнопкой **G** стиральная машина регулирует параметры стирки, чтобы снизить степень смятия вещей, упрощая тем самым дальнейшую их глажку. Скорость отжима автоматически настраивается на 500 об/мин.



СТАРТ При выборе программ и опций стирки, светодиод запуска остаётся выключенным. Чтобы подтвердить сделанный выбор и включить цикл стирки, нажмите кнопку **H**. Соответствующий световой индикатор загорается.

ФУНКЦИЯ AUTOCLEAN (автоматическая очистка машины) Частая стирка вещей при низкой температуре воды может способствовать образованию плесени и дурных запахов внутри стиральной машины. Функция автоматической очистки AUTOCLEAN выполняет тщательную очистку машины в ходе специального цикла при 90°C.

Миганием на дисплее символа CLn функция AUTOCLEAN автоматически рекомендует включить программу очистки после определенного количества стирок, если в течение этого периода не было проведено ни одного цикла стирки при высокой температуре.

Выньте все вещи из барабана машины, установите ручку I на символ **Autoclean**, и нажмите кнопку Start H, чтобы начать цикл очистки.

Программу AUTOCLEAN можно выполнять всякий раз по желанию и, когда этого требуют условия работы машины. Выньте из барабана белье и закройте дверь. Установите ручку I на символ **Autoclean**, и держите нажатой кнопку Autoclean до тех пор, пока на дисплее не появится обозначение CLn. Нажмите кнопку Start H, чтобы начать цикл AUTOCLEAN.

ФУНКЦИЯ EASY LOGIC Система Easy Logic автоматически регулирует время стирки, расход воды и электроэнергии в зависимости от количества загруженного в машину белья. Функция 1/2 загрузки второстепенна, поскольку система EASY LOGIC автоматически настраивает параметры стирки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ: ⟶		FLN 149L W/B/A	FLN 129L W/B/A	FLN 168 W/B/A	FLN 128L W/B/A	FLN 108L W/B/A	FLN 147L W/B/A	FLN 127L W/B/A	FLN 126L W/B/A	FLN 106L W/B/A	FLN 105L W/B/A	FLSN 105L W/B/A	FLSN 125L W/B/A	FLSN 103L W/B/A
Габариты	Ширина (см)	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5	59.5
	Высота (см)	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0	85.0
	Глубина (см)	59.0	59.0	59.0	59.0	59.0	55.0	55.0	55.0	55.0	55.0	39.0	39.0	33.0
Макс. скорость отжима (об/мин)		1400	1200	1600	1200	1000	1400	1200	1200	1000	1000	1000	1200	1000
Макс. загрузка (кг)		9.0	9.0	8.0	8.0	8.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	3.5
Давление воды		0,05 мПа – 1 мПа												
Подключение к электрической сети		см. табличку характеристик												

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программы		Тип белья	Макс. скорость отжима (об/мин)	Максимальная загрузка в зависимости от модели и выбранной программы						Дополнительные функции
Символ	Температура			9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	90°C	Очень грязные белые льняные и х/б вещи с пятнами органического происхождения.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	60°C	Белые и цветные прочные вещи из льна и хлопка. Стандартная программа в соответствии с нормой EN60456.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Специальная программа Jeans выполняет деликатную стирку при температуре 40°C, которая осторожно обращается с тканью деним и одновременно предупреждает ее обесцвечивание. Ваша одежда из джинсовой линялой ткани деним будет всегда выглядеть как овая.	800	4.5	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	40°C	Программа стирки рубашек Shirts позволяет сократить время, необходимое для их глажки. Температура, уровень воды, интенсивность стирки и скорость отжима автоматически регулируются электронной системой стиральной машины, уменьшая образование складок на вещах и упрощая глажение блузок и рубашек.	500	2.5	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5	
Eco A	40°C	Специальная программа EcoA гарантирует наилучшие результаты стирки по категории A при температуре 40°C, позволяя максимально сэкономить расход электроэнергии. Стандартная программа для Ассоциации потребителей.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
Hygienic	40°C	Программа Hygienic обеспечивает уничтожение имеющихся в белье микробов и бактерий. Программа сертифицирована немецким учреждением VDE (Verband Deutscher Elektrotechniker) и гарантирует гигиеничность белых, цветных и синтетических вещей.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Программа Lana (шерсть) идеально подходит для стирки деликатных изделий, на чьей этикетке имеется надпись "может стираться в стиральной машине" (lavabile in lavatrice). Гарантирует аккуратное обращение с цветами и сохранение изначальной консистенции одежды в течение времени. Программа проверена и сертифицирована австралийской компанией Woolmark Company, которая путем строгого контроля и тестирования гарантирует качество натуральной чистой рсти.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	30°C	Деликатные вещи требуют особого с ними обращения и обычно стираются вручную. Специальная программа ручной стирки (Lavaggio a Mano) крайне деликатно обращается с вещами.	500	2.0	2.0	1.5	1.0	1.0	0.7	
	30°C	Программа стирки цветных вещей Coloured позволяет стирать вместе вещи разных цветов; светлые и темные вещи можно спокойно стирать вместе, совершенно не опасаясь, что они могут полинять.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	40°C	Программа Sport служит для стирки спортивной одежды и модных вещей в стиле casual. Во время стирки при температуре 40°C сохраняется форма одежды и эластичность современных синтетических тканей. Программа очень удобна для быстрой стирки не нуждающихся в глажке вещей.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	30°C	Специјални програм „Mix" (мешавина) омогућава истовремено прање различитих тканина (памук, синтетика, мешавина) уз савршене резултате.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
20'	35°C	Цикл стирки Express 20' служит, чтобы освежить слегка загрязнившиеся вещи всего за 20 минут. Express 20' дает возможность сэкономить драгоценное время, выполняя цикл стирки при температуре 35°C.	800	4.0	4.0	3.5	3.0	2.5	1.7	
	–	Цикл стирки холодной водой (Freddo) годится для всех тканей, требующих деликатного обращения.	800	2.0	2.0	1.5	1.5	1.0	0.7	
	–	Программа полоскания (Risciacqui) удобна для полоскания постиранных вручную вещей, а также она позволяет освежить долго лежавшие в шкафу вещи.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	
	–	Скорость отжима регулируется для соответствия любому типу стираемого материала.	Max	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.5	

Questo libretto, stampato su carta **ECOLABEL,** assicura il rispetto dei seguenti criteri:
★ utilizzo di fibre riciclate o di fibre vergini provenienti da foreste a gestione sostenibile
★ limitazione delle emissioni di anidride carbonica e di zolfo nell'aria durante il processo
★ riduzione dell'emissioni inquinanti nelle acque durante il processo.

This booklet is printed on **ECOLABEL** paper, which meets the following criteria:
★ paper made with recycled fibres or virgin wood fibres originates from well-managed forests
★ lower air pollution during paper manufacturing
★ lower water pollution during paper manufacturing

ARDO

461307921 IT GB DE FR ES PT NL PL CZ SK HU LT SR UA RO RU CF SM2712/04 20/02/2010